

OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

MR. HEATER

MODEL

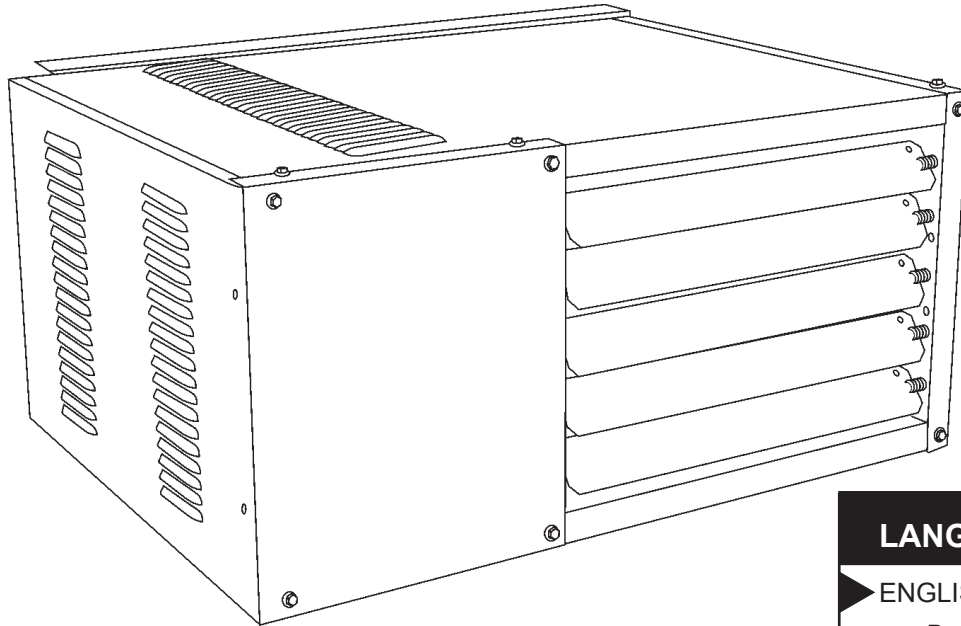
MHU 50
MHU 80

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

HEATSTAR

MODEL

HSU 50
HSU 80



LANGUAGES

ENGLISH

Pages E1 — E8

SPANISH

Pages S1 — S8

FRENCH

Pages F1 — F8

COMPACT UNIT / UTILITY HEATER VENTING KIT

WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to this manual. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or the gas supplier.

WARNING: If the information in these instructions are not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life.

WARNING:

⚠ YOUR SAFETY IS IMPORTANT TO YOU AND TO OTHERS, SO PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE YOU OPERATE THIS HEATER.

GENERAL HAZARD WARNING:

- ⚠ FAILURE TO COMPLY WITH THE PRECAUTIONS AND INSTRUCTIONS PROVIDED WITH THIS HEATER, CAN RESULT IN DEATH, SERIOUS BODILY INJURY AND PROPERTY LOSS OR DAMAGE FROM HAZARDS OF FIRE, EXPLOSION, BURN, ASPHYXIATION, CARBON MONOXIDE POISONING, AND/OR ELECTRICAL SHOCK.
- ⚠ ONLY PERSONS WHO CAN UNDERSTAND AND FOLLOW THE INSTRUCTIONS SHOULD USE OR SERVICE THIS HEATER.
- ⚠ IF YOU NEED ASSISTANCE OR HEATER INFORMATION SUCH AS AN INSTRUCTION MANUAL, LABELS, ETC. CONTACT THE MANUFACTURER.

WARNING:

⚠ FIRE, BURN, INHALATION, AND EXPLOSION HAZARD. KEEP SOLID COMBUSTIBLES, SUCH AS BUILDING MATERIALS, PAPER OR CARDBOARD, A SAFE DISTANCE AWAY FROM THE HEATER AS RECOMMENDED BY THE INSTRUCTIONS NEVER USE THE HEATER IN SPACES WHICH DO OR MAY CONTAIN VOLATILE OR AIRBORNE COMBUSTIBLES, OR PRODUCTS SUCH AS GASOLINE, SOLVENTS, PAINT THINNER, DUST PARTICLES OR UNKNOWN CHEMICALS.

THE STATE OF CALIFORNIA REQUIRES THE FOLLOWING WARNINGS:

WARNING: Combustion by-products produced when using this product contain carbon monoxide, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects (or other reproductive harm).

WARNING: This product contains chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. ***Wash your hands after handling.***

CONTENTS

UNIT DIMENSIONS E-3

SHIPPING E-4

VENTING - GENERAL RECOMMENDATIONS AND REQUIREMENTS.....E-4

VENTING - VERTICAL COMMERCIAL AND RESIDENTIAL.....E-4

VENTING - HORIZONTAL GENERALE-4 - 5

VENTING - HORIZONTAL COMMERCIAL..... E-5

VENTING - HORIZONTAL RESIDENTIAL..... E-5 - 6

VENTING - MASONRY CHIMNEY E- 6

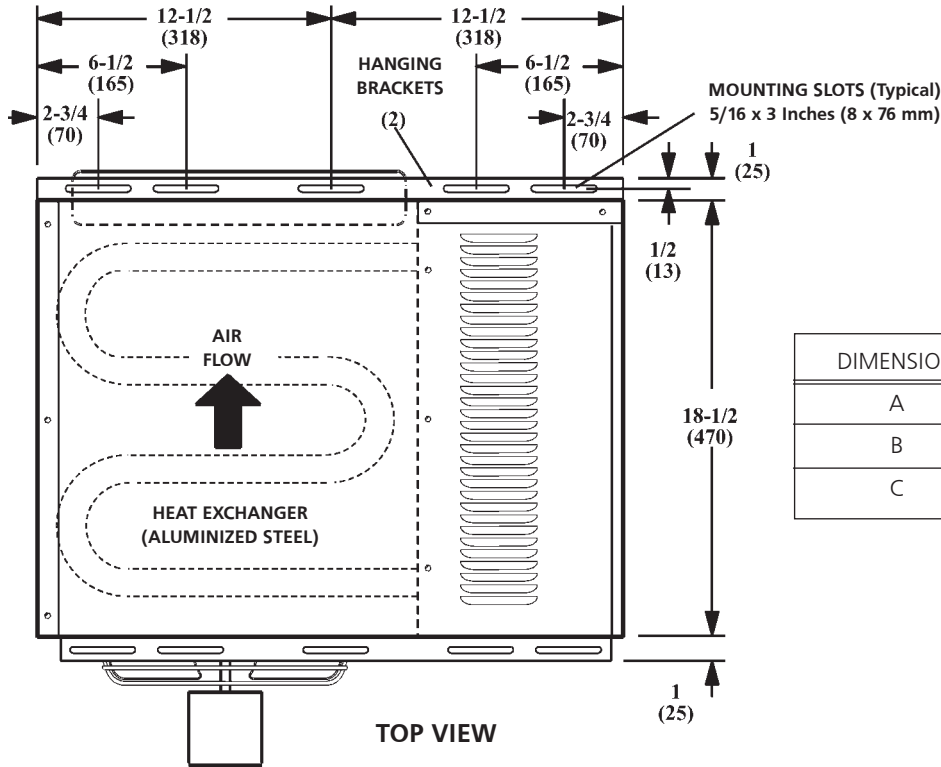
REMOVAL OF UNIT FROM COMMON CHIMNEY..... E-7

PARTS LIST E-8

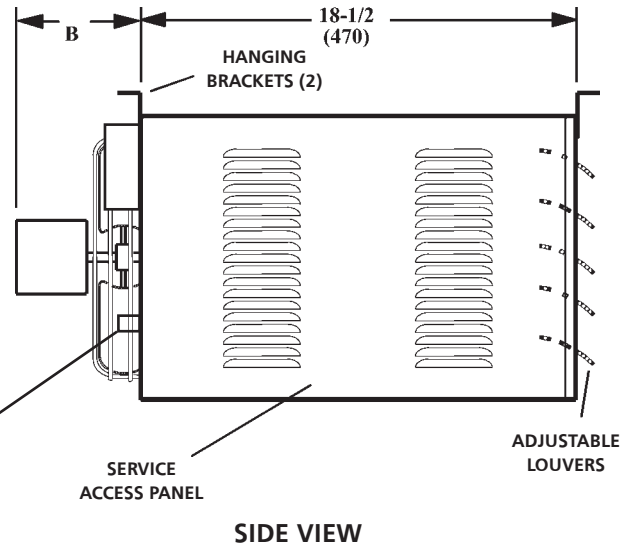
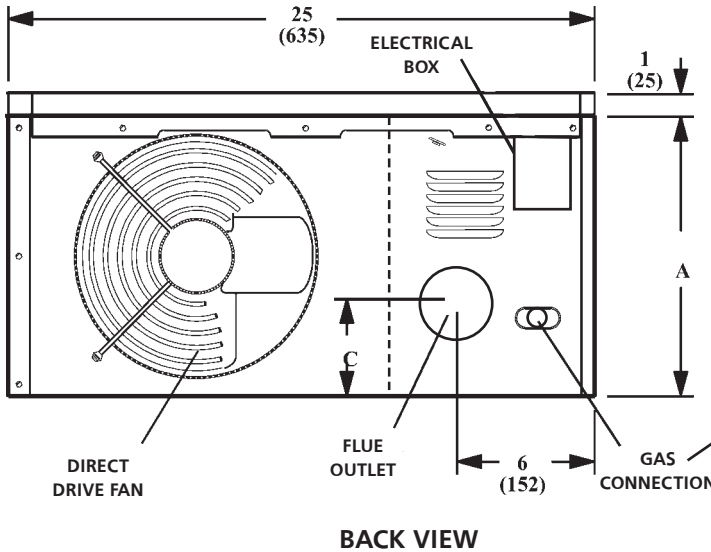
WARRANTY E-10

MHU50/MHU80 AND HSU50/HSU80 UNIT DIMENSIONS

(N-NATURAL GAS, P-PROPANE)



DIMENSION	50	80
A	12 (305)	17 (432)
B	5-1/2 (140)	6-1/2 (165)
C	4-1/4 (108)	6-3/4 (171)



START-UP AND PERFORMANCE CHECK LIST

Job Name: _____	Job No.: _____	Date: _____
Job Location: _____	City: _____	State/Province: _____
Installer: _____	City: _____	State/Province: _____
Unit Model No.: _____	Serial No.: _____	Service Technician: _____
Electrical Connections Tight? _____	Flue Connections Tight? _____	
Supply Voltage _____	Fan Timer Operation Checked? _____	
Gas Piping Connections Tight & Leak-Tested? _____	THERMOSTAT	
Motor Amps _____	Calibrated? _____	
Furnace Btu Input _____	Heat Anticipator Properly Set? _____	
Line Pressure _____	Level? _____	
Manifold Pressure w.c. _____		

SHIPPING

The heater vent kit is shipped complete, with all necessary components. Check the components for damage. The receiving party should contact the last carrier immediately if any shipping damage is found.

VENTING

A – GENERAL RECOMMENDATIONS AND REQUIREMENTS

NOTE: The vent is a passageway, vertical or nearly so, used to convey flue gases from an appliance, or its vent connector, to the outside atmosphere. The vent connector is the pipe or duct that connects a fuel-gas burning appliance to a vent or chimney.

Unit heaters must be vented in compliance with all local codes or requirements of the local utility, the current standards of the (American) National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 or (Canada) CSA B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code, and the following instructions.

A metal stamped/extruded transition is supplied with this certified unit. It must not be modified or altered and must be installed on the outlet of the induced draft blower assembly prior to the installation of the vent or vent connector. Failure to comply with this requirement will void the certification of the unit by the approval agencies. All joints shall be secured with at least two corrosion resistant screws. All joints must be checked for gas tightness after installation.

**TABLE 2
MAXIMUM VENT LENGTHS
HORIZONTAL VENTS**

No. of Elbows	ft	m
1	20	6.1
2	15	4.6
3	10	3.0
4	5	1.5
Maximum length of vent connector not to exceed 30 ft. (9.1m).		

B – VERTICAL VENTS USING METAL VENT PIPE – COMMERCIAL AND RESIDENTIAL INSTALLATIONS

MHU/HSU compact unit heaters are listed as Category I appliances for vertical vent installations.

- MHU/HSU unit / utility heaters are to be used with NFPA- or ANSI-approved chimneys, U.L. listed type B-1 gas vents, single wall metal pipe, or listed chimney lining system for gas venting where applicable, as well as the modifications and limitations listed in **figure 2**. Seal single wall vent material according to the section **A - General Recommendations and Requirements**.

- The vent connector shall be 3" (76mm) diameter on 50 units. In all cases, a flue transition piece (supplied) is required to fit over the outlet of the induced draft assembly on the appliance.
- Keep the vent connector runs as short as possible with a minimum number of elbows. Refer to the (American) National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 or (Canada) CSA B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code for maximum vent and vent connector lengths. Horizontal run of the vent connector from the induced draft blower to the chimney/vent cannot exceed the values in **table 2**.
- When the length of a single wall vent, including elbows, exceeds 5 feet (1.5m), the vent shall be insulated along its entire length with a minimum of 1/2" thick foil faced fiberglass 1-1/2# density insulation. If a single wall vent is used in an unheated area it shall be insulated. Failure to do so will result in condensation of flue gases.
- The unit may be vented vertically as a single appliance or as a common vent with other gas-fired appliances. In common venting situations, vent connectors for other appliances must maintain a 4" (100mm) vertical separation between the vent connectors. Refer to common venting tables in the (American) National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 or (Canada) CSA B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code for proper vent size.
- Clearance to combustible material is 6" (152mm) for single wall vent material except where a listed clearance thimble is used. Clearance to combustible material for type B-1 vent or factory-built chimney is per manufacturer's instructions.
- The vent connector shall be supported without any dips or sags. Vertical vents shall be supported in accordance with their listing and manufacturers' instructions. All horizontal vent connector runs shall have a slope up to the vertical vent of at least 1/4" per foot (1mm per 50mm).
- All vertical type B-1 vents, single wall vents, or listed chimney lining system must be terminated with a listed vent cap or listed roof assembly.
- The vent must extend at least 3' (1m) above the highest point where it passes through a roof of a building and at least 2' (0.6m) higher than any part of a building within a horizontal distance of 10' (3.05m) unless otherwise specified by the (American) National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 or (Canada) CAN/CGA-B149 Installation Code. The vent must extend at least 5' (1.6m) above the highest connected equipment flue collar.

C – HORIZONTAL VENTING – GENERAL

Due to changes to Z83-8 2009 CSA2.6-2009, the use of single wall B-Vent is no longer permitted as an acceptable material when venting horizontally. This change covers both residential and commercial installations. All horizontally vented units manufactured after July of 2011 must be vented as a Category III Unit/Utility Heater, in compliance with UL 1738 and ULC S636.

Common venting is not allowed when horizontally venting the unit heater.

The minimum horizontal vent length is three feet (914mm).

- If possible, do not terminate the horizontal vent through a wall that is exposed to prevailing wind. Exposure to excessive winds can affect unit performance.

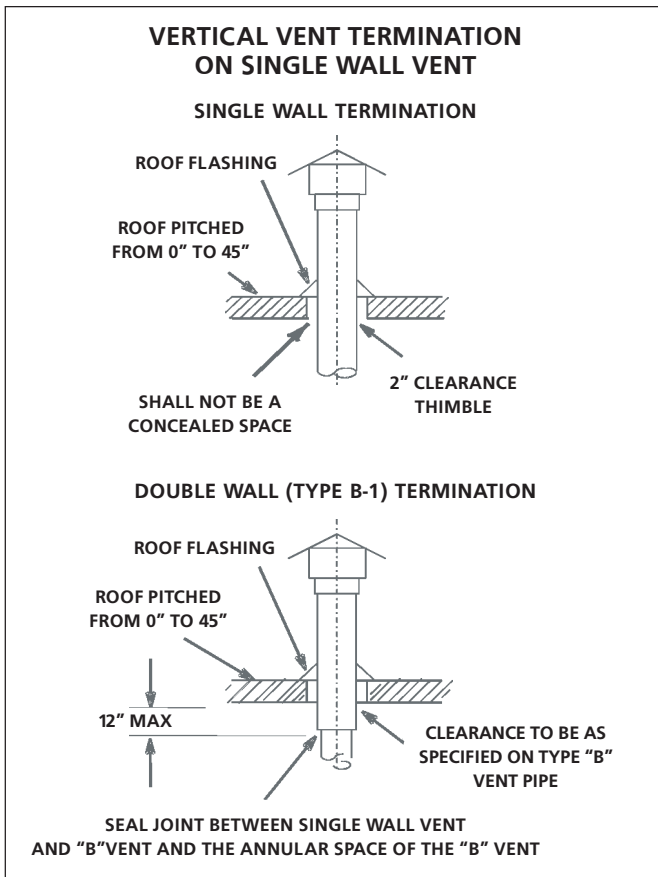


FIGURE 2

2. Vent termination must be free from obstructions and at least 12" (306mm) above grade level and maximum snow height.
3. Do not terminate vent directly below roof eaves or above a walkway, or any other area where condensate dripping may be troublesome and may cause some staining. Avoid windows where steam may cause fogging or ice buildup.
4. When horizontally vented, minimum clearance for termination from any door, window, gravity air inlet, gas or electric meter, regulators, and relief equipment is 4 ft. (1.2m) for U.S. installations. Refer to NFPA 54/ANSI Z223.1 in the U.S.A. and CSA B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code and .2 in Canada or with authorities having local jurisdiction. In Canada, vent termination must have a minimum 6 ft. (1.8 m) horizontal clearance from gas and electric meters and relief devices as specified in the Canadian B149.1, Natural Gas Installation Code.
5. Vent termination must be a minimum of 4' (1.2m) below or 4' (1.2m) horizontally from any soffit vent or under-eave vent.
6. Vent must be a minimum of 6' from an inside corner formed by two exterior walls. If possible, leave a 10' clearance.
7. Vent termination must be a minimum of 10' (3m) from any forced air inlet (includes fresh air inlet for other appliances, such as a dryer).

8. When termination is routed through an exterior combustible wall the vent must be supported using a listed clearance thimble. Seal the connection between any single wall and/or double wall pipes and the annular space of the double wall pipe as shown in figure 2. Inside edge of vent termination tee must be at least 12 inches from outside wall as shown in figure 3.
9. For horizontal venting, the vent pipe shall be supported with hangers no more than 3ft. (1m) apart to prevent movement after installation.

D – HORIZONTAL VENTING – COMMERCIAL

1. Horizontal commercial installations are for buildings which are not attached to living spaces. The vent may be single wall vent material installed according to the sections

Venting A - General Recommendations and Requirements and C - Horizontal Venting General and D - Horizontal Venting - Commercial. Refer to figure 3.

2. The vent pipe diameter for horizontal commercial installations shall be 4" (76mm) on 50 and 80 units. In all cases, a flue transition piece (supplied) is required to fit over the outlet of the induced draft assembly on the appliance.
3. Refer to **table 2** for maximum vent connector lengths.
4. Select a wall termination point that will maintain 1/4" rise per foot slope of horizontal run of vent pipe. Seal single wall Cat. III vent material according to the section **A - General Recommendations and Requirements**.
5. For upward sloped vent a condensate tee and drain must be installed within the first 5' (1.5m) from the unit heater to protect the appliance. If a flexible condensate drain line is used, the drain line must include a loop entering the structure. If the unit is shut down for an extended period of time and will be exposed to sub-freezing temperatures, the condensate may freeze.

E – HORIZONTAL VENTING – RESIDENTIAL

1. For horizontal residential installations these units are certified as Category III appliances. **Venting A - General Recommendations and Requirements and C - Horizontal Venting General and E - Horizontal Venting - Residential.** Refer to figure 6.
2. The vent pipe diameter for horizontal residential installations shall be 4" (100mm) on 50 and 80 units. A standard vent transition is required at unit in addition to the transition supplied with the unit.
3. The maximum vent length is 5' (1.5m) plus one 90-degree elbow. The minimum length is 3' (.91m).
4. The vent must maintain a 1/4" rise per foot of slope upwards toward the termination.
5. Horizontal vent must terminate into a 4" (400mm) "T" Category III fitting (no. 9490-Tee).

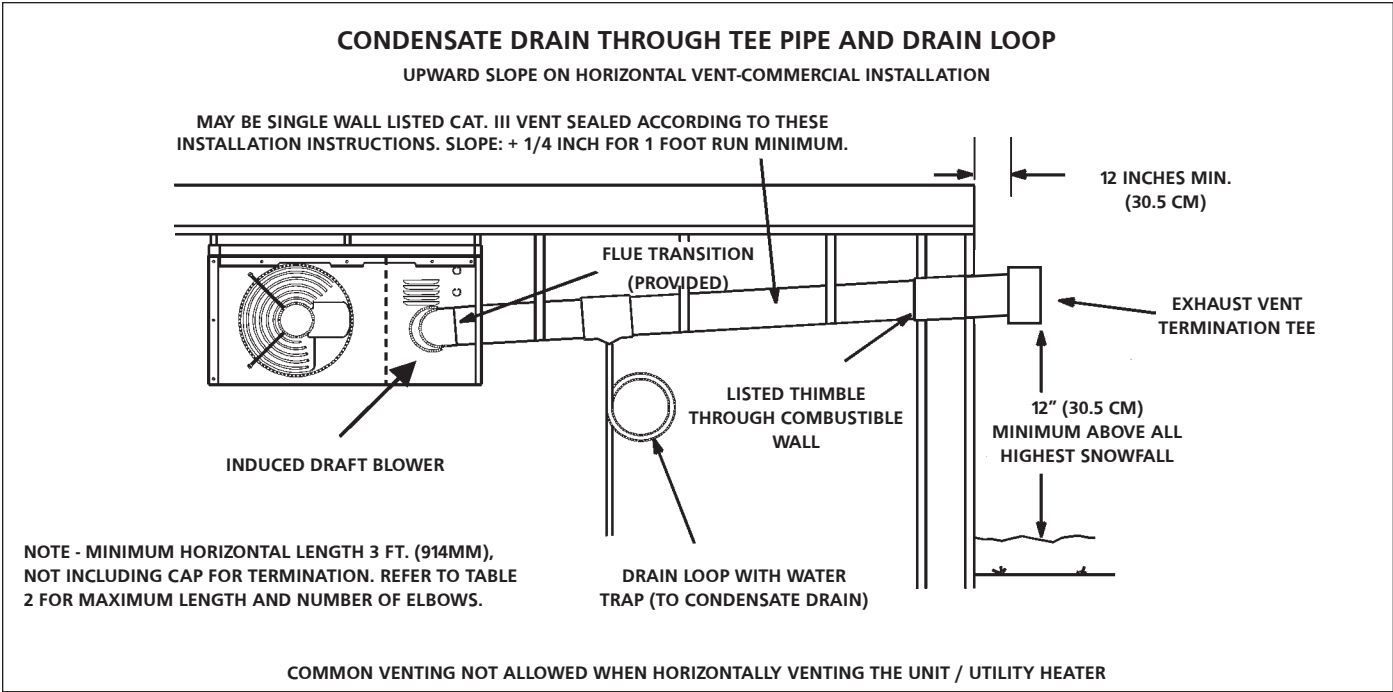


FIGURE 3

F – VENTING USING A MASONRY CHIMNEY

The following additional requirements apply when a lined masonry chimney is being used to vent the compact unit heater.

1. Masonry chimneys used to vent Category I units heaters must be either tile-lined or lined with a listed metal lining system or dedicated gas vent. Unlined masonry chimneys are prohibited. A category I appliance must never be connected to a chimney that is servicing a solid fuel appliance. If a fireplace chimney flue is used to vent this appliance, the fireplace opening must be permanently sealed.

2. A fan assisted unit heater may be commonly vented into an existing lined masonry chimney provided:

- The chimney is currently serving at least one draft-hood equipped appliance.
- The vent connector and chimney are sized in accordance with venting tables in the (American) National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 or (Canada) CSA B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code.

IMPORTANT Single appliance venting of a fan assisted unit heater into a tile lined masonry chimney (interior or outside wall) is prohibited. The chimney must first be lined with either type B-1 vent or an insulated single wall flexible vent lining system, sized in accordance with venting tables in the (American) National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 or (Canada) CSA B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code.

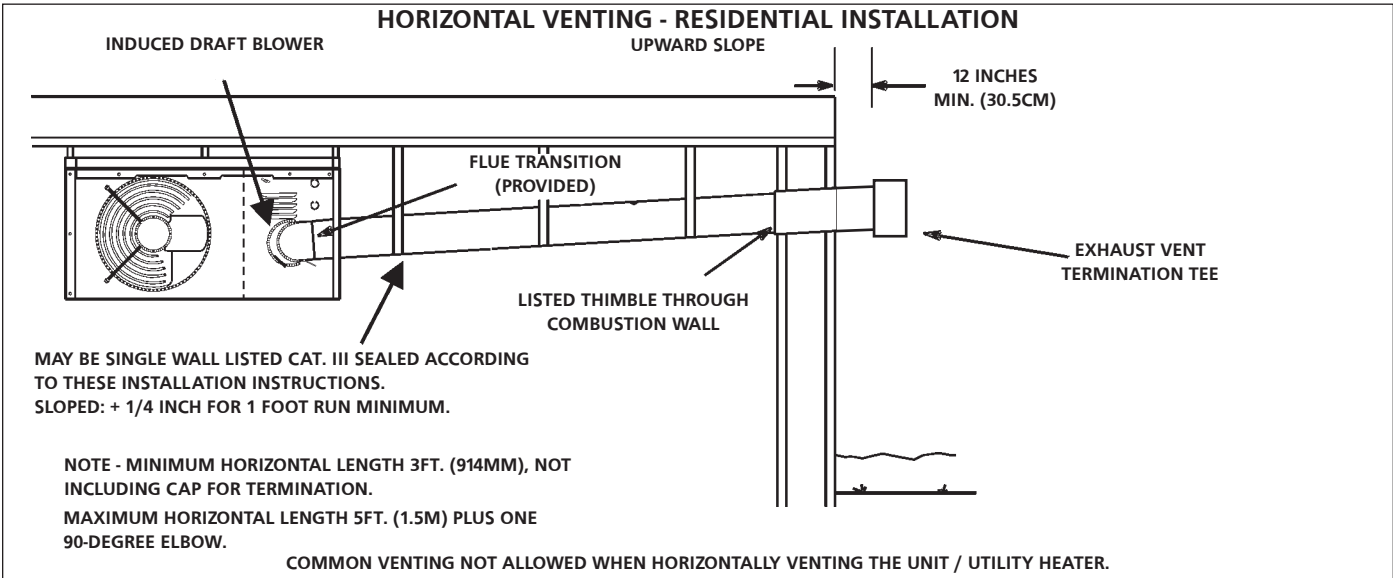


FIGURE 6

3. A type B-1 vent or masonry chimney liner shall terminate above the roof surface with a listed cap or a listed roof assembly in accordance with the terms of their respective listings and the vent manufacturer's instructions.
 4. Do not install a manual damper, barometric draft regulator, or flue restrictor between the unit heater and the chimney.
 5. If type B-1 double-wall vent is used inside a chimney, no other appliance can be vented into the chimney. Outer wall of type B-1 vent pipe must not be exposed to flue products.
 6. Insulation for the flexible vent pipe must be an encapsulated fiberglass sleeve recommended by the flexible vent pipe manufacturer.
 7. The space between liner and chimney wall should NOT be insulated with puffed mica or any other loose granular insulating material.
 8. If type B-1 vent or an insulated flexible vent pipe cannot be used as liners, the chimney must be rebuilt to accommodate one of these methods or some alternate approved method must be found to vent the appliance. When inspection reveals that an existing chimney is not safe for the intended purpose, it shall be rebuilt to conform to nationally recognized standards, lined or relined with suitable materials or replaced with a gas vent or chimney suitable for venting unit heaters. The chimney passageway must be checked periodically to ensure that it is clear and free of obstructions.
5. Test for spillage at the draft hood relief opening after five minutes of main burner operation. Use the flame of a match or candle, or smoke from a cigarette, cigar, or pipe.
 6. After it has been determined that each appliance remaining connected to the common venting system properly vents when tested as outlined above, return doors, windows, exhaust fans, fireplace dampers and any other gas-burning appliance to their previous condition of use.
 7. If improper venting is observed during any of the above tests, the common venting system must be corrected. The common venting system should be resized to approach the minimum size as determined by using the appropriate tables in Appendix G in the current standards of the National Fuel Gas Code, ANSI Z223-1 in the U.S.A. and the appropriate Category I Natural Gas and Propane appliances venting sizing tables in the current standards of the CSA B149.1 Natural Gas and Propane Installation Code in Canada.

NOTE Local codes may supersede any of the above provisions.

G – REMOVAL OF UNIT FROM COMMON VENT

In the event that an existing unit heater is removed from a venting system commonly run with separate gas appliances, the venting system is likely to be too large to properly vent the remaining attached appliances. The following test should be conducted while each appliance is in operation and the other appliances are not in operation, yet remain connected to the common venting system. If the venting system has been installed improperly, the system must be corrected.

1. Seal any unused openings in the common venting system.
2. Visually inspect the venting system for proper size and horizontal pitch. Determine there is no blockage or restriction, leakage, corrosion, or other deficiencies which could cause an unsafe condition.
3. If practical close all building doors and windows and all doors between the space in which the appliances remaining connected to the common venting system are located and other spaces of the building. Turn on clothes dryers and any appliances not connected to the common venting system. Turn on any exhaust fans, such as range hoods and bathroom exhausts, so they will operate at maximum speed. Do not operate a summer exhaust fan. Close fireplace dampers.
4. Follow the lighting instructions. Place the appliance being inspected in operation. Adjust thermostat so appliance will operate continuously.

OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

MR. HEATER

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: Read and follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

HEATSTAR

MODEL
MHU 50
MHU 80

MODEL
HSU 50
HSU 80

WARNING:

USE ONLY MANUFACTURER'S REPLACEMENT PARTS. USE OF ANY OTHER PARTS COULD CAUSE INJURY OR DEATH. REPLACEMENT PARTS ARE ONLY AVAILABLE DIRECT FROM THE FACTORY AND MUST BE INSTALLED BY A QUALIFIED SERVICE AGENCY.

PARTS ORDERING INFORMATION:

PURCHASING: Accessories may be purchased at any Mr. Heater local dealer or direct from the factory

FOR INFORMATION REGARDING SERVICE

Please call Toll-Free 800-251-0001 • www.mrheater.com

Our office hours are 8:30 AM – 5:00 PM, EST, Monday through Friday.

Please include the model number, date of purchase, and description of problem in all communication.

LIMITED WARRANTY

The company warrants this product to be free from imperfections in material or workmanship, under normal and proper use in accordance with instructions of The Company, for a period of three years on parts (limited) and 10 years on the heat exchanger, from the date of delivery to the buyer. The Company, at its option, will repair or replace products returned by the buyer to the factory, transportation prepaid within said one year period and found by the Company to have imperfections in material or workmanship.

If a part is damaged or missing, call our Technical Support Department at 800-251-0001.

Address any Warranty Claims to the Service Department, Mr. Heater, Inc., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135. Include your name, address and telephone number and include details concerning the claim. Also, supply us with the purchase date and the name and address of the dealer from whom you purchased our product.

The foregoing is the full extent of the responsibility of the Company. There are no other warranties, express or implied. Specifically there is no warranty of fitness for a particular purpose and there is no warranty of merchantability. In no event shall the Company be liable for delay caused by imperfections, for consequential damages, or for any charges of the expense of any nature incurred without its written consent. The cost of repair or replacement shall be the exclusive remedy for any breach of warranty. There is no warranty against infringement of the like and no implied warranty arising from course of dealing or usage of trade. This warranty will not apply to any product which has been repaired or altered outside of the factory in any respect which in our judgment affects its condition or operation.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

Mr. Heater, Inc. reserves the right to make changes at any time, without notice or obligation, in colors, specifications, accessories, materials and models.

Mr. Heater, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 216-916-3000
Mr. Heater is a registered trademarks of Mr. Heater, Inc.
© 2003, Mr. Heater. All rights reserved

INSTRUCCIONES DE USO Y MANUAL DEL USUARIO

MR. HEATER

MHU 50
MHU 80

MODELO

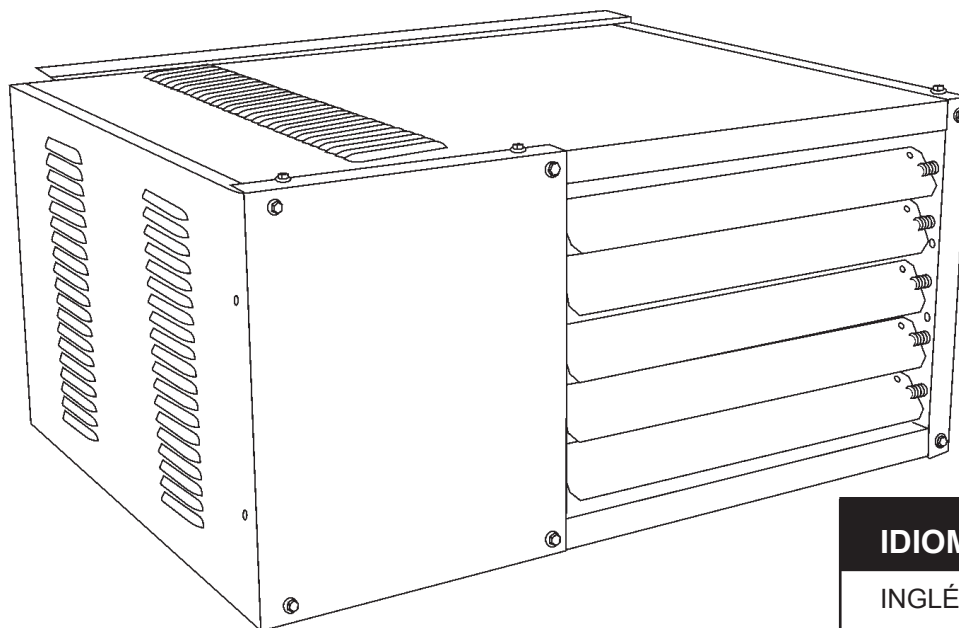
LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES:

lea y siga todas las instrucciones. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro para futura referencia. No permita que nadie que no haya leído estas instrucciones arme, encienda, ajuste o use el calentador.

HEATSTAR

HSU 50
HSU 80

MODELO



IDIOMAS

INGLÉS

Páginas E1 — E8

▶ ESPAÑOL

Páginas S1 — S8

FRANCÉS

Páginas F1 — F8

UNIDAD COMPACTA/CALENTADOR JUEGO DE VENTILACIÓN

ADVERTENCIA: la instalación, el ajuste, la alteración, el servicio o el mantenimiento inadecuados puede provocar lesiones o daños a la propiedad. Consulte este manual. Para obtener asistencia o información adicional, consulte con un instalador, una agencia de servicios o el proveedor de gas calificados.

ADVERTENCIA: si no se siguen al pie de la letra las instrucciones de este manual, podría producirse un incendio o una explosión que provocaría daños materiales, lesiones o muertes.

ADVERTENCIA:

⚠ SU SEGURIDAD ES IMPORTANTE PARA USTED Y PARA LOS DEMÁS. POR ELLO, LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL CALENTADOR.

ADVERTENCIA GENERAL DE PELIGRO:

- ⚠ EL NO CUMPLIR CON LAS PRECAUCIONES E INSTRUCCIONES QUE VIENEN CON ESTE CALENTADOR PUEDE CAUSAR LA MUERTE, LESIONES GRAVES Y PÉRDIDAS Y DAÑOS MATERIALES DERIVADOS DEL PELIGRO DE INCENDIO, EXPLOSIÓN, QUEMADURAS, ASFIXIA, ENVENENAMIENTO CON MONÓXIDO DE CARBONO Y/O DESCARGAS ELÉCTRICAS.
- ⚠ SOLO LAS PERSONAS QUE ENTIENDAN Y PUEDAN SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DEBEN USAR O MANTENER ESTE CALENTADOR.
- ⚠ SI NECESITA AYUDA O INFORMACIÓN ACERCA DEL CALENTADOR, COMO MANUALES DE INSTRUCCIONES, ETIQUETAS, ETC., PÓNGASE EN CONTACTO CON EL FABRICANTE.

ADVERTENCIA:

⚠ PELIGRO DE INCENDIO, QUEMADURAS, INHALACIÓN Y EXPLOSIÓN. MANTENGA LOS COMBUSTIBLES SÓLIDOS, TALES COMO MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN, PAPEL O CARTÓN, A UNA DISTANCIA SEGURA DEL CALENTADOR COMO SE RECOMIENDA EN LAS INSTRUCCIONES. NUNCA USE EL CALENTADOR EN ESPACIOS QUE CONTENGAN O PODRÍAN CONTENER COMBUSTIBLES VOLÁTILES O GASEOSOS, NI PRODUCTOS COMO GASOLINA, SOLVENTES, DILUYENTES DE PINTURA, PARTÍCULAS DE POLVO O PRODUCTOS QUÍMICOS DESCONOCIDOS.

EL ESTADO DE CALIFORNIA EXIGE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS:

ADVERTENCIA: uno de los elementos generados por la combustión al usar este equipo es monóxido de carbono, un producto químico que de acuerdo con el estado de California produce cáncer y defectos de nacimiento (u otros daños reproductivos).

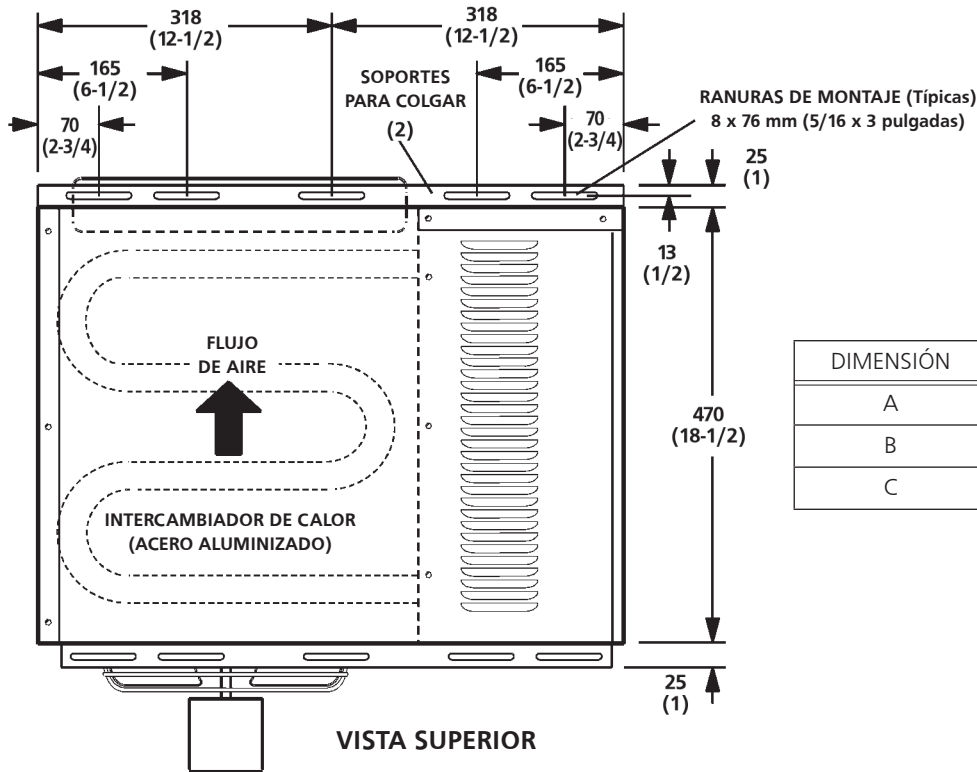
ADVERTENCIA: este producto contiene sustancias químicas, incluido el plomo, que de acuerdo con el estado de California producen cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. **Lávese las manos después del uso.**

CONTENIDOS

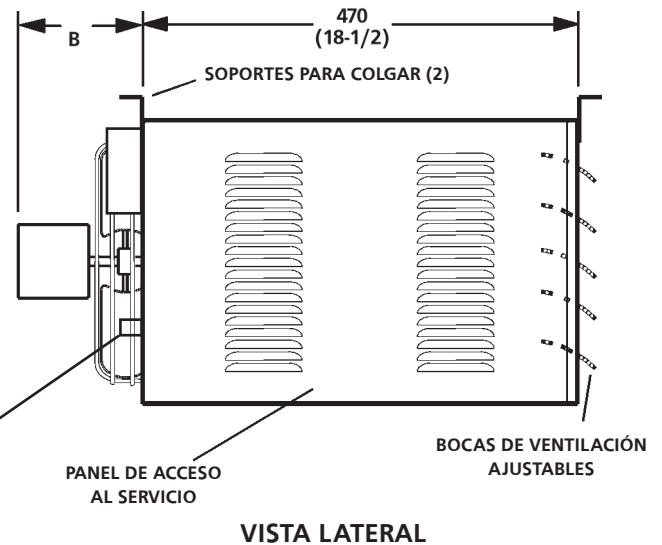
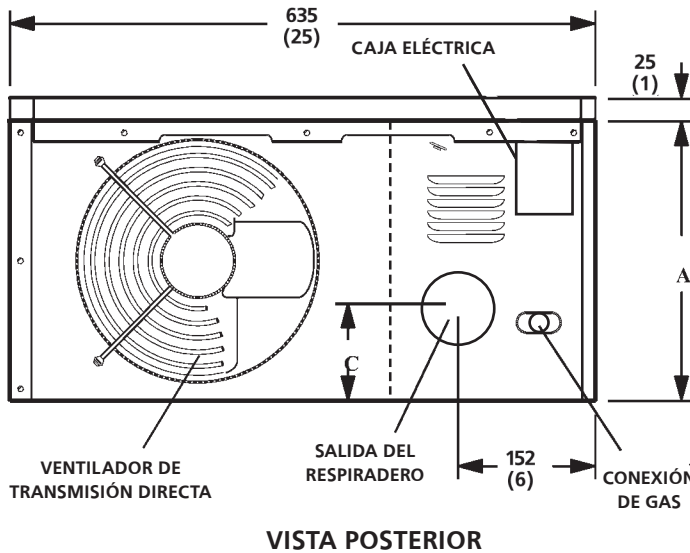
DIMENSIONES DE LA UNIDAD	S-3
ENVÍO	S-4
VENTILACIÓN - RECOMENDACIONES GENERALES Y REQUISITOS	S-4
VENTILACIÓN - COMERCIAL Y RESIDENCIAL VERTICAL	S-4
VENTILACIÓN - GENERAL HORIZONTAL	S-4 - 5
VENTILACIÓN - COMERCIAL HORIZONTAL	S-5
VENTILACIÓN - RESIDENCIAL HORIZONTAL	S-5 - 6
VENTILACIÓN - CHIMENEA DE MAMPOSTERÍA	S- 6
EXTRACCIÓN DE LA UNIDAD DE LA CHIMENEA COMÚN	S-7
LISTA DE PIEZAS	S-8
GARANTÍA	S-10

DIMENSIONES DE LAS UNIDADES MHU50/MHU80 Y HSU 50/HSU 80

(N-GAS NATURAL, P-PROPANO)



DIMENSIÓN	50	80
A	305 (12)	432 (17)
B	140 (5-1/2)	165 (6-1/2)
C	108 (4-1/4)	171 (6-3/4)



LISTA DE VERIFICACIÓN DEL ENCENDIDO Y RENDIMIENTO

Nombre del trabajo: _____ N.º de trabajo: _____ Fecha: _____
 Ubicación del trabajo: _____ Ciudad: _____ Estado/Provincia: _____
 Instalador: _____ Ciudad: _____ Estado/Provincia: _____
 N.º de modelo de la unidad: _____ N.º de serie: _____ Técnico de mantenimiento: _____

¿Las conexiones eléctricas están ajustadas? _____ ¿Las conexiones del respiradero están ajustadas? _____
 Voltaje de suministro _____ ¿Se verificó el funcionamiento del temporizador del ventilador? _____
 ¿Las conexiones de las tuberías de gas están ajustadas y se realizó la prueba para detectar pérdidas? _____ TERMOSTATO
 Amperes del motor _____ ¿Se calibró? _____
 Entrada de Btu del calentador: _____ ¿Se configuró correctamente el anticipador de calor? _____
 Presión de línea _____ ¿Nivel? _____
 Presión del colector w.c. _____

ENVÍO

El juego de ventilación del calentador se envía completo, con todos los componentes necesarios. Revise si los componentes presentan daños. El destinatario debe comunicarse de inmediato con la empresa de transportes si encuentra daños producidos durante el envío.

VENTILACIÓN

A – RECOMENDACIONES Y REQUISITOS GENERALES

NOTA: La ventilación es un canal, vertical o casi vertical, que se utiliza para transportar gases del respiradero desde un artefacto, o su conector de ventilación, hacia el exterior. El conector de ventilación es la tubería o el conducto que conecta un artefacto de combustión a gas combustible a una ventilación o chimenea.

La ventilación de los calentadores debe cumplir con todos los códigos locales o los requisitos de la empresa local, con las normas actuales del Reglamento nacional de combustible gaseoso (Estados Unidos), ANSI Z223.1 o con el Código de instalación de propano y gas natural CSA B149.1 (Canadá) y con las siguientes instrucciones.

Una transición de metal impresa/extrusionada viene con esta unidad certificada. No se debe modificar ni alterar y se debe instalar en la salida del conjunto de soplador de tiro inducido antes de instalar la ventilación o el conector de ventilación. Si no cumple con este requisito, las agencias de aprobación invalidarán la certificación de la unidad. Todas las juntas deben estar aseguradas con al menos dos tornillos resistentes a la corrosión. Después de la instalación, se deben revisar todas las juntas para revisar la estanqueidad del gas.

TABLA 2
LONGITUDES MÁXIMAS DE LA VENTILACIÓN
VENTILACIONES HORIZONTALES

Cantidad de codos	pies	m
1	20	6,1
2	15	4,6
3	10	3,0
4	5	1,5

La longitud máxima del conector de ventilación no debe exceder los 9,1 m (30 pies)

B – VENTILACIONES VERTICALES CON UNA TUBERÍA DE VENTILACIÓN DE METAL – INSTALACIONES COMERCIALES Y RESIDENCIALES

Los calentadores compactos MHU/HSU aparecen en la lista como artefactos de Categoría I para las instalaciones de ventilación vertical.

1. Las unidades/calentadores MHU/HSU se deben utilizar con las chimeneas aprobadas por NFPA o ANSI, las ventilaciones de gas tipo B-1 que aparecen en la lista UL, una tubería metálica de paredes simples o el sistema de revestimiento de chimeneas que se encuentra en la lista para la ventilación de gas cuando sea conveniente, así como las modificaciones y limitaciones indicadas en la **figura 2**. Selle el material de ventilación de pared simple de acuerdo con la sección

A - Recomendaciones y requisitos generales.

2. El conector de ventilación tendrá un diámetro de 76 mm (3") en unidades 50. En todos los casos, se necesita una pieza de transición para el gas de combustión (incluida) que deberá colocarse en la salida del conjunto de tiro inducido del artefacto.
3. Mantenga los circuitos del conector de ventilación lo más cortos posible con una mínima cantidad de codos. Consulte el Reglamento nacional de combustible gaseoso ANSI Z223.1 (Estados Unidos) o el Código de instalación de propano y gas natural CSA B149.1 (Canadá) para obtener información sobre las longitudes máximas de la ventilación y del conector de ventilación. El circuito horizontal del conector de ventilación que se extiende desde el soplador de tiro inducido hasta la chimenea/ventilación no puede exceder los valores de la **tabla 2**.
4. Cuando la longitud de la ventilación de paredes simples, incluidos los codos, excede los 1,5 m (5 pies), la ventilación se debe aislar en toda su longitud con una fibra de vidrio cubierta de papel de 1,3 cm (1/2") de espesor como mínimo o con un aislante de 3,81 cm (1-1/2") de densidad. Si se utiliza una ventilación de paredes simples en un área no calefaccionada, se debe aislar. El no hacerlo provocará la condensación de los gases del respiradero.
5. La unidad se puede ventilar verticalmente como un artefacto único o como una ventilación común con otros artefactos a gas. En situaciones de ventilación normal, los conectores de ventilación para otros artefactos deben mantener una separación vertical de 100 mm (4") entre los conectores de ventilación. Consulte las tablas de ventilación normal que se encuentran en el Reglamento nacional de combustible gaseoso ANSI Z223.1 (Estados Unidos) o el Código de instalación de propano y gas natural CSA B149.1 (Canadá) para obtener información sobre el tamaño adecuado de la ventilación.
6. La distancia al material combustible es de 152 mm (6") para el material de ventilación de paredes simples, excepto cuando se utilice un casquillo para distancia, que se encuentra incluido en la lista. La distancia al material combustible para la ventilación tipo B-1 o para la chimenea realizada en fábrica depende de las instrucciones de cada fabricante.
7. El conector de ventilación debe estar fijadas sin ninguna inclinación ni ningún encorvamiento. Las ventilaciones verticales deben estar fijadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las que aparecen en la lista. Todos los circuitos del conector de ventilación horizontal deben tener una pendiente hasta la ventilación vertical de al menos 1 mm por 50 mm (1/4" por pie).
8. Todas las ventilaciones verticales tipo B-1, las ventilaciones de paredes simples o el sistema de revestimiento de chimeneas que se encuentra en la lista deben terminar con una tapa de ventilación que se encuentre en la lista o un conjunto de techo que se encuentre en la lista.
9. La ventilación debe extenderse al menos 1 m (3') por encima del punto más alto donde pasa por el techo de un edificio y al menos 0,6 m (2') más arriba que cualquier parte de un edificio dentro de una distancia horizontal de 3,05 m (10') a menos que el Reglamento nacional de combustible gaseoso (Estados Unidos), ANSI Z223.1 o el Código de instalación CAN/CGA-B149 (Canadá) especifique lo contrario. La ventilación debe extenderse al menos 1,6 m (5') por encima de la tapa del respiradero del equipo que está conectada a mayor altura.

C – VENTILACIÓN HORIZONTAL – GENERAL

Debido a cambios efectuados en Z83-8 2009 CSA2.6-2009, ya no se permite el uso de una ventilación B de pared simple como material aceptable para hacer ventilaciones horizontales. Este cambio abarca tanto las instalaciones residenciales como las comerciales. Todas las

TERMINACIÓN VERTICAL EN LA VENTILACIÓN DE PARED SIMPLE

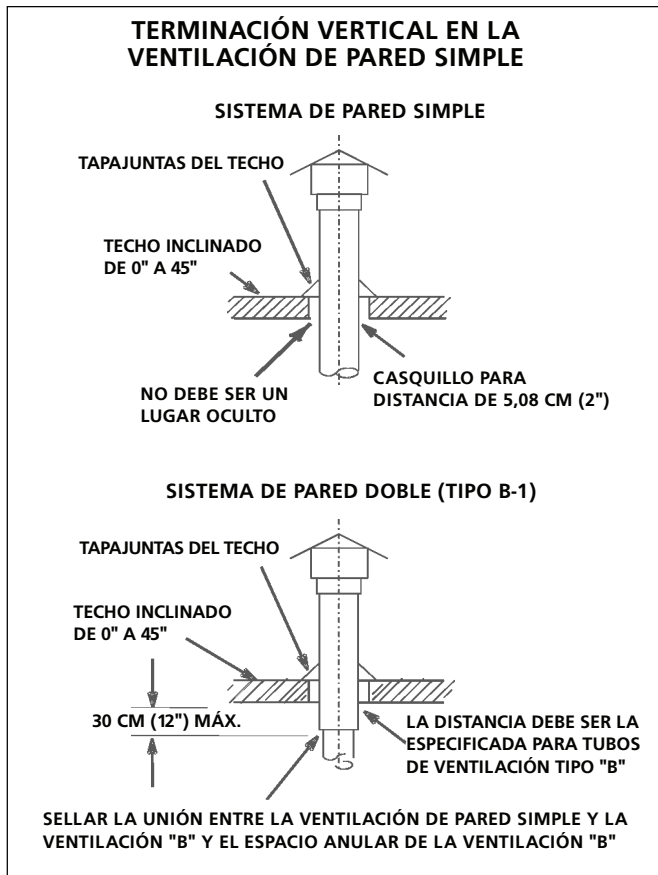


FIGURA 2

unidades con ventilación horizontal fabricadas después de julio de 2011 se deben ventilar como si fueran una Unidad/Calentador de Categoría III, de acuerdo con UL 1738 y ULC S636.

No están permitidas las ventilaciones comunes cuando se utiliza la ventilación horizontal en los calentadores.

La longitud de ventilación horizontal mínima es de 914 mm (tres pies).

1. De ser posible, no haga la terminación de una ventilación horizontal a través de una pared que esté expuesta a vientos constantes. La exposición a vientos excesivos puede afectar el rendimiento de las unidades.
2. La terminación de la ventilación debe estar libre de obstrucciones y por lo menos a 306 mm (12") sobre el nivel de la base y la altura de nieve máxima.
3. No haga la terminación de la ventilación directamente debajo de los aleros del techo o sobre una pasarela, ni en cualquier otra área donde el goteo de condensado pueda provocar manchas. Evite las ventanas donde el vapor pueda empañarlas o donde se pueda formar hielo.
4. Al hacer ventilaciones horizontales, la distancia mínima para la terminación a cualquier puerta, ventana, entrada de aire, gas o medidor eléctrico, reguladores y equipos de liberación es de 1,2 m (4 pies) para las instalaciones en los Estados Unidos. Consulte NFPA 54/ANSI Z223.1 en los Estados Unidos de América y CSA B149.1 Código de instalación de propano y gas natural y .2 en Canadá, o a autoridades que tengan jurisdicción local. En Canadá, las terminaciones de la ventilación deben tener una distancia horizontal mínima de 1,8 m (6 pies) desde los medidores eléctricos y de gas, y de los dispositivos de liberación, como se especifica en B149.1, del Código canadiense de instalación de gas natural.
5. La terminación de la ventilación debe estar a un mínimo de 1,2 m (4') debajo de toda ventilación de paneles de soffito o

ventilación que haya debajo de aleros, o bien a 1,2 m (4') en posición horizontal.

6. La ventilación debe estar a un mínimo de 1,83 m (6 pies) de la esquina interior formada por dos paredes exteriores. Si es posible, deje una distancia de 3 m (10 pies).
7. La terminación de la ventilación debe estar a un mínimo de 3 m (10') de toda entrada de aire forzado (incluida la entrada de aire fresco para otros artefactos, como un secador).
8. Cuando una terminación se pasa a través de una pared combustible exterior, se debe sostener la ventilación con un casquillo de distancia, que se encuentra incluido en la lista. Selle la conexión que hay entre todos los tubos de una pared simple y una pared doble y el espacio anular del tubo de la pared doble, como se muestra en la figura 2. El borde interior de la junta de terminación en T de la ventilación debe estar a un mínimo de 30,48 cm (12 pulgadas) de la pared exterior, como se muestra en la **figura 3**.
9. Para la ventilación horizontal, el tubo de ventilación debe estar fijado con ganchos ubicados a una distancia máxima de 1 m (3 pies) entre sí para evitar que se mueva después de la instalación.

D – VENTILACIÓN HORIZONTAL – COMERCIAL

1. Las instalaciones comerciales horizontales son para edificios que no estén pegados a espacios habitados. La ventilación puede ser material de ventilación de pared simple instalado de acuerdo con las secciones **Ventilación A - Recomendaciones y requisitos generales** y **C - Ventilación horizontal: general** y **D - Ventilación horizontal - Comercial**. Consulte la **figura 3**.
2. El diámetro del tubo de ventilación de las instalaciones comerciales horizontales será de 76 mm (4") en unidades 50 y 80. En todos los casos, se necesita una pieza de transición para el gas de combustión (incluida) que deberá colocarse en la salida del conjunto de tiro inducido del artefacto.
3. Consulte la **tabla 2** para conocer las longitudes máximas de los conectores de ventilación.
4. Seleccione una punta de terminación de pared que mantenga una pendiente de incremento de 0,64 cm (1/4") por pie de circuito horizontal del tubo de ventilación. Selle el material de ventilación de pared simple de Cat. III de acuerdo con la sección **A - Recomendaciones y requisitos generales**.
5. Para la ventilación de pendiente vertical, se debe instalar una junta de condensado en T dentro de los primeros 1,5 m (5') desde el calentador para proteger el artefacto. Si se utiliza una línea de drenaje de condensado flexible, esta debe incluir una presilla en el ingreso a la estructura. Si la unidad se apaga por un período prolongado y si va a estar expuesta a temperaturas inferiores al punto de congelamiento, es posible que el condensado se congele.

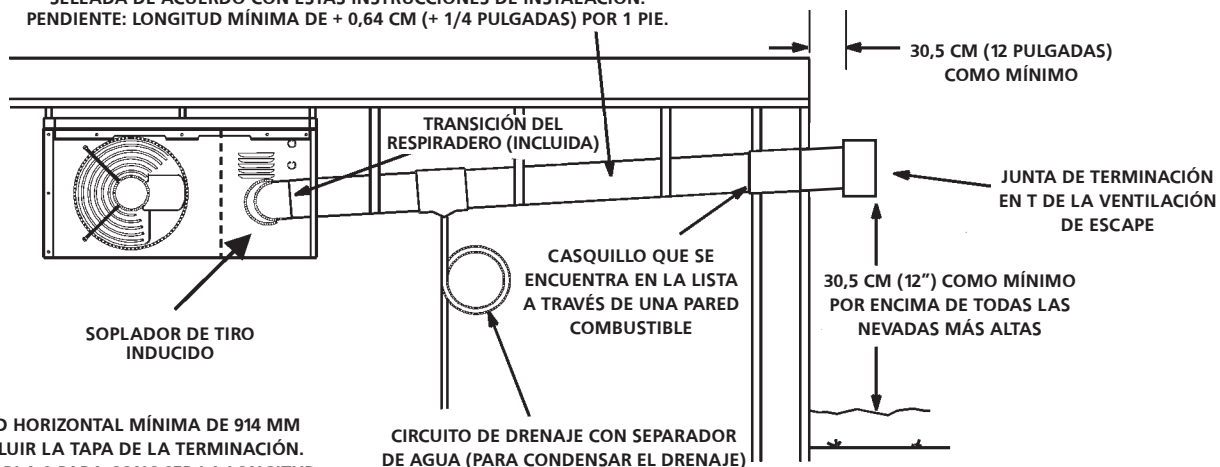
E – VENTILACIÓN HORIZONTAL – RESIDENCIAL

1. Para instalaciones residenciales horizontales, estas unidades cuentan con la certificación de artefactos de Categoría III. **Ventilación A - Recomendaciones y requisitos generales** y **C: Ventilación horizontal: general** y **E: Ventilación horizontal – Residencial**. Consulte la **figura 6**.
2. El diámetro del tubo de ventilación de las instalaciones residenciales horizontales será de 100 mm (4") en unidades 50 y 80. Se requiere una transición de ventilación estándar en la unidad además de la transición incluida con la unidad.
3. La longitud máxima de la ventilación es de 1,5 m (5') más un codo de 90 grados. La longitud mínima es de 0,91 m (3 pies).
4. La ventilación debe mantener una pendiente de incremento de 0,635 cm (1/4") por pie vertical hacia la terminación.

DRENAJE DE CONDENSADO A TRAVÉS UNA TUBERÍA EN T Y UN CIRCUITO DE DRENAJE

PENDIENTE VERTICAL EN VENTILACIÓN HORIZONTAL - INSTALACIÓN COMERCIAL

PUEDEN SER UNA VENTILACIÓN DE PARED SIMPLE DE CAT. III, QUE SE ENCUENTRA EN LA LISTA, SELLADA DE ACUERDO CON ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
PENDIENTE: LONGITUD MÍNIMA DE + 0,64 CM (+ 1/4 PULGADAS) POR 1 PIE.



NOTA: LONGITUD HORIZONTAL MÍNIMA DE 914 MM (3 PIES), SIN INCLUIR LA TAPA DE LA TERMINACIÓN. CONSULTE LA TABLA 2 PARA CONOCER LA LONGITUD MÁXIMA Y LA CANTIDAD DE CODOS.

NO SE PERMITE LA VENTILACIÓN COMÚN CUANDO SE HACE UNA VENTILACIÓN HORIZONTAL EN LA UNIDAD/CALENTADOR.

FIGURA 3

- La ventilación horizontal debe terminar en un acople en "T" de 400 mm (4") de Categoría III (n.º 9490-junta en T).

F – VENTILACIÓN CON UNA CHIMENEA DE MAMPOSTERÍA

Los siguientes requisitos adicionales tienen validez cuando se utiliza una chimenea de mampostería revestida para ventilar el calentador compacto.

- Las chimeneas de mampostería que se utilizan para ventilar calentadores de Categoría I deben estar revestidas con azulejos o con un sistema de revestimiento metálico, que se encuentra en la lista, o deben tener una ventilación de gas exclusiva. Se prohíbe el uso de chimeneas de mampostería sin revestimiento. Un artefacto de categoría I nunca se debe conectar a una chimenea que sirve a un artefacto de combustible sólido. Si utiliza un respiradero de una chimenea

de hogar para ventilar este artefacto, la apertura del hogar se debe sellar permanentemente.

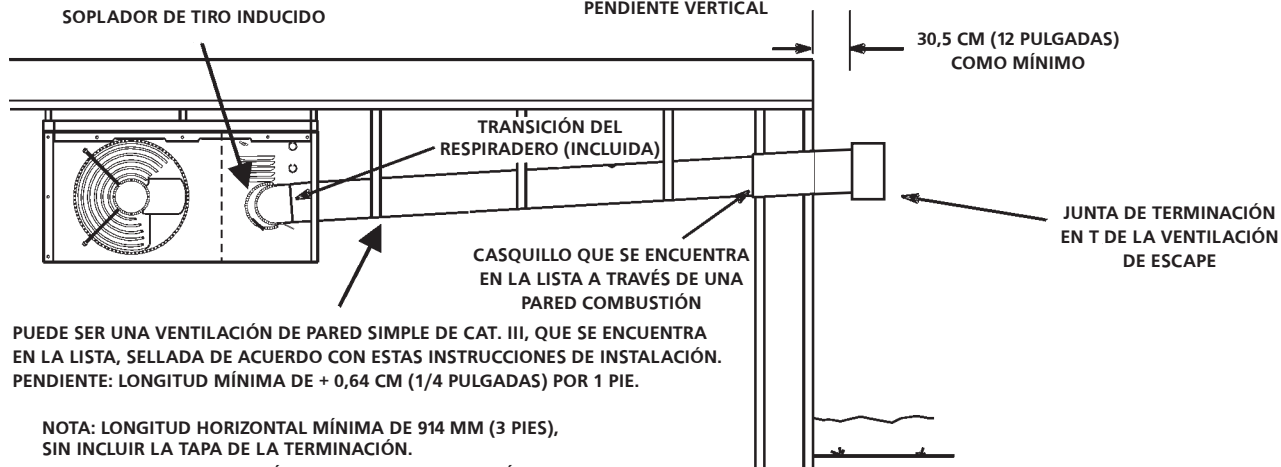
- Un calentador asistido por un ventilador se puede ventilar normalmente en una chimenea de mampostería revestida existente siempre que:
 - La chimenea esté actualmente sirviendo a al menos un artefacto equipado con una capucha de tiro.
 - El conector de ventilación y la chimenea tengan el tamaño que se especifica en las tablas de ventilación que se encuentran en el Registro nacional de combustible gaseoso ANSI Z223.1 (Estados Unidos) o el Código de instalación de propano y gas natural CSA B149.1 (Canadá).

IMPORTANTE Se prohíbe la ventilación de un artefacto único de un calentador asistido por un ventilador en una chimenea de mampostería revestida con azulejos (pared interior o exterior). Primero, la chimenea se debe revestir con una ventilación tipo B-1 o

VENTILACIÓN HORIZONTAL - INSTALACIÓN RESIDENCIAL

SOPLADOR DE TIRO INDUCIDO

PENDIENTE VERTICAL



PUEDEN SER UNA VENTILACIÓN DE PARED SIMPLE DE CAT. III, QUE SE ENCUENTRA EN LA LISTA, SELLADA DE ACUERDO CON ESTAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
PENDIENTE: LONGITUD MÍNIMA DE + 0,64 CM (1/4 PULGADAS) POR 1 PIE.

NOTA: LONGITUD HORIZONTAL MÍNIMA DE 914 MM (3 PIES), SIN INCLUIR LA TAPA DE LA TERMINACIÓN.
LONGITUD HORIZONTAL MÁXIMA DE 1,5 M (5 PIES) MÁS UN CODO DE 90 GRADOS.

NO SE PERMITE LA VENTILACIÓN COMÚN CUANDO SE HACE UNA VENTILACIÓN HORIZONTAL EN LA UNIDAD/CALENTADOR.

FIGURA 6

con un sistema aislado de revestimiento de ventilación flexible para una pared simple y debe tener el tamaño que se especifica en las tablas de ventilación que se encuentran en el Registro nacional de combustible gaseoso ANSI Z223.1 (Estados Unidos) o el Código de instalación de propano y gas natural CSA B149.1 (Canadá).

3. Una ventilación tipo B-1 o un revestimiento de una chimenea de mampostería debe terminar por encima de la superficie del techo con una tapa que se encuentre en la lista o un conjunto de techo que se encuentre en la lista de acuerdo con los términos del listado respectivo y las instrucciones del fabricante de la ventilación.
4. No instale un amortiguador manual, un regulador de tiro barométrico ni un restrictor del respiradero entre el calentador y la chimenea.
5. Si se utiliza una ventilación tipo B-1 de paredes dobles en una chimenea, no se puede ventilar ningún otro artefacto en la chimenea. Las paredes externas del tubo de ventilación tipo B-1 no se deben exponer a productos del respiradero.
6. El aislante para el tubo de ventilación flexible debe ser una cubierta de fibra de vidrio encapsulada recomendada por el fabricante del tubo de ventilación flexible.
7. El espacio entre el revestimiento y la pared de la chimenea NO se debe aislar con mica hinchada ni con ningún otro material aislante granular flojo.
8. Si no se puede utilizar una ventilación tipo B-1 o un tubo de ventilación flexible aislado como revestimientos, se debe volver a construir la chimenea para adaptar uno de estos métodos o se debe buscar algún método alternativo aprobado para ventilar el artefacto. Cuando la inspección revela que la chimenea existente no es segura para el propósito deseado, se debe volver a construir para que cumpla con las normas reconocidas a nivel nacional, revestir o volver a revestir con materiales adecuados o reemplazar con una ventilación de gas o chimenea adecuada para ventilar los calentadores. El canal de la chimenea se debe revisar periódicamente para asegurarse de que esté limpio y sin obstrucciones.

G – EXTRACCIÓN DE LA UNIDAD DE LA VENTILACIÓN COMÚN

En el caso de que un calentador existente se extraiga de un sistema de ventilación comúnmente puesto en funcionamiento con artefactos de gas separados, es posible que el sistema de ventilación sea demasiado grande para ventilar correctamente los artefactos sujetos restantes. La siguiente prueba se debe llevar a cabo mientras cada artefacto esté funcionando y los otros artefactos no estén funcionando, pero estén conectados al sistema de ventilación común. Si el sistema de ventilación se instaló mal, se lo debe corregir.

1. Selle todas las aperturas que no se utilizan en el sistema de ventilación común.
2. Inspeccione visualmente el sistema de ventilación y verifique que el tamaño sea el correcto y la inclinación sea horizontal. Determine que no haya ninguna obstrucción o restricción, fuga, corrosión o alguna otra deficiencia que pudiera producir una condición peligrosa.

3. Si resulta práctico, cierre todas las puertas y ventanas del edificio y todas las puertas que se encuentran entre los espacios donde se ubican los artefactos que quedan conectados al sistema de ventilación común y otros espacios de edificio. Encienda las secadoras de ropa y todos los artefactos que no estén conectados al sistema de ventilación común. Encienda todos los extractores, como campanas extractoras de cocinas y extractores de baños, para que funcionen a la velocidad máxima. No haga funcionar un extractor de verano. Cierre los amortiguadores del hogar.
4. Siga las instrucciones de encendido. Haga funcionar el artefacto que se está inspeccionando. Ajuste el termostato para que el artefacto funcione constantemente.
5. Haga la prueba de derrame en la apertura de liberación de la capucha de tiro cinco minutos después de que el quemador principal haya empezado a funcionar. Utilice la llama de un fósforo o de una vela, o el humo de un cigarrillo, cigarro o pipa.
6. Luego de que se ha determinado que cada artefacto conectado al sistema de ventilación común ventila correctamente cuando se haya hecho la prueba como se indica anteriormente, vuelva a colocar las puertas, ventanas, extractores, amortiguadores del hogar y todos los otros artefactos de combustión a gas a su condición de uso anterior.
7. Si se observa una ventilación inadecuada durante alguna de las pruebas anteriores, se debe corregir el sistema de ventilación común. El tamaño del sistema de ventilación común se debe cambiar de manera tal que se aproxime al tamaño mínimo que se determina usando las tablas adecuadas que se encuentran en el Apéndice G en las normas actuales del Reglamento nacional de combustible gaseoso, ANSI Z223-1 en Estados Unidos y las tablas con los tamaños adecuados de la ventilación de artefactos de propano y gas natural de Categoría I que se encuentran en las normas actuales del Código de instalación de propano y gas natural CSA B149.1 en Canadá.

NOTA Los códigos locales pueden sustituir cualquiera de las disposiciones anteriores.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANUAL DEL USUARIO

MR. HEATER

LEA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES:

lea y siga todas las instrucciones. Conserve estas instrucciones en un lugar seguro para futura referencia.

No permita que nadie que no haya leído estas instrucciones arme, encienda, ajuste o use el calentador.

HEATSTAR

MODELO

MHU 50
MHU 80

MODELO

HSU 50
HSU 80

ADVERTENCIA:

USE SOLAMENTE REPUESTOS DEL FABRICANTE. EL USO DE CUALQUIER OTRA PIEZA PODRÍA CAUSAR HERIDAS O LA MUERTE. LOS REPUESTOS ESTÁN DISPONIBLES ÚNICAMENTE EN LA FÁBRICA Y DEBEN SER INSTALADOS POR UNA AGENCIA DE SERVICIO CALIFICADA.

INFORMACIÓN PARA ORDENAR REPUESTOS:

COMPRAS: los accesorios se pueden comprar en cualquier distribuidor local de Mr. Heater o directamente en la fábrica.

SI DESEA OBTENER MÁS INFORMACIÓN ACERCA DE REPARACIONES

Llame sin cargo al 800-251-0001 • www.mrheater.com

Nuestro horario de trabajo es de 8:30 a. m. a 5:00 p. m., hora del este, de lunes a viernes.

Incluya el número de modelo, la fecha de compra y la descripción del problema en todas sus comunicaciones.

GARANTÍA LIMITADA

La compañía garantiza que este producto está libre de imperfecciones materiales y de fabricación, bajo condiciones de uso normales y adecuadas de acuerdo con las instrucciones de la Compañía, por un período de tres años sobre las piezas (limitadas) y de 10 años sobre el intercambiador de calor, a partir de la fecha de entrega al comprador. La Compañía, según decida, reparará o reemplazará los productos que el comprador devuelva a la fábrica, con transportación prepagada dentro del mencionado período de un año y que la Compañía determine que presentan imperfecciones materiales o de fabricación.

Si alguna de las piezas está dañada o si le falta alguna, llame al Departamento de Asistencia Técnica al 800-251-0001.

Dirija sus reclamos de garantía a la siguiente dirección: Service Department, Mr. Heater, Inc., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135. Incluya su nombre, dirección y número telefónico en su comunicación, y los detalles relacionados con el reclamo. Además, infórmenos la fecha de la compra y el nombre y la dirección del proveedor de quien adquirió nuestro producto.

Lo anterior describe las responsabilidades de la Compañía en toda su extensión. No hay otras garantías, ni explícitas ni implícitas. Específicamente, no hay garantías acerca de la adecuación para un propósito particular y no hay garantías de comerciabilidad. En ningún caso la Compañía será responsable por demoras causadas por imperfecciones, por daños consecuentes ni por ningún otro cargo de gastos de ninguna naturaleza realizados sin su consentimiento escrito. El costo de reparación o reemplazo será la única compensación por cualquier incumplimiento de la garantía. No hay garantía ni se derivará garantía implícita alguna del proceso de comercialización ni de las prácticas comerciales comunes. Esta garantía no será válida para productos que hayan sido reparados o alterados fuera de la fábrica en cualquier sentido que a nuestro criterio afecte su estado o funcionamiento.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales ni consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no tener validez en su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Mr. Heater Group, Inc. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento, sin previo aviso ni obligación, en los colores, las especificaciones, los accesorios, los materiales y los modelos.

Mr. Heater, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 216-916-3000
Mr. Heater es una marca registrada de Mr. Heater, Inc.
© 2003, Mr. Heater. Todos los derechos reservados.

GUIDE D'UTILISATION ET MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

MR. HEATER

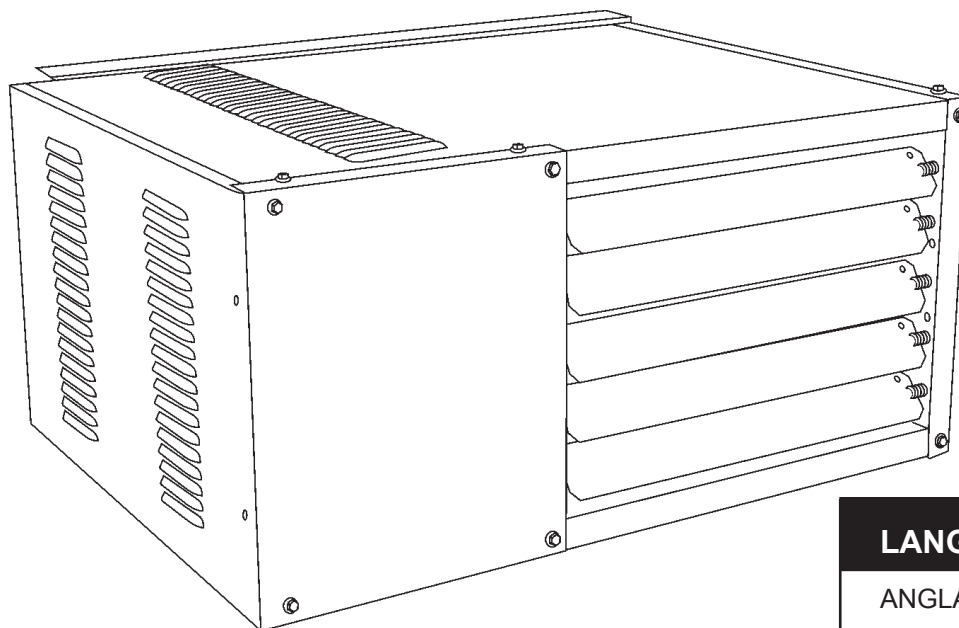
LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS :

Lisez et observez toutes les instructions. Conservez ces instructions dans un endroit sécuritaire pour vous y référer ultérieurement. Ne permettez pas à quiconque n'ayant pas lu les présentes instructions d'assembler, d'allumer, de régler ou de faire fonctionner l'appareil de chauffage.

HEATSTAR

MHU 50
MHU 80

HSU 50
HSU 80



LANGUES

ANGLAIS

Pages E1 — E8

ESPAGNOL

Pages S1 — S8

▶ FRANÇAIS

Pages F1 — F8

APPAREIL DE CHAUFFAGE COMPACT AUTONOME/UTILITAIRE KIT DE VENTILATION

AVERTISSEMENT : Une mauvaise installation, adaptation, modification, entretien ou maintenance peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Référez-vous à ce manuel. Pour obtenir de l'aide ou de plus amples informations consultez un installateur qualifié, un organisme de services ou le fournisseur de gaz.

AVERTISSEMENT : Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion peut entraîner des dommages matériels, des blessures ou des décès.

AVERTISSEMENT :

⚠ VOTRE SÉCURITÉ EST IMPORTANTE POUR VOUS ET POUR LES AUTRES, PAR CONSÉQUENT VEUILLEZ LIRE CES DIRECTIVES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE DANGER :

- ⚠ LE NON-RESPECT DES MESURES DE PRÉVENTION ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CET APPAREIL DE CHAUFFAGE RISQUE DE CAUSER LA MORT, DES BLESSURES GRAVES ET DES DOMMAGES OU DES PERTES MATÉRIELLES RÉSULTANT DU RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION, DE BRÛLURE, D'ASPHYXIE, D'INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE ET/OU D'ÉLECTROCUTION.
- ⚠ SEULES LES PERSONNES APTES À COMPRENDRE ET À RESPECTER LES INSTRUCTIONS DEVRAIENT UTILISER OU EFFECTUER LE SERVICE DE CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.
- ⚠ SI VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE OU D'INFORMATION CONCERNANT L'APPAREIL DE CHAUFFAGE TELLE QUE MANUEL D'INSTRUCTIONS, ÉTIQUETTES, ETC., VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC LE FABRICANT.

AVERTISSEMENT :

⚠ DANGER D'INCENDIE, DE BRÛLURE, D'INHALATION ET D'EXPLOSION. GARDEZ LES COMBUSTIBLES SOLIDES TELS QUE LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, LE PAPIER ET LE CARTON À UNE DISTANCE SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE TEL QUE RECOMMANDÉ DANS LES INSTRUCTIONS. N'UTILISEZ JAMAIS L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DANS UN ENDROIT QUI CONTIENT OU RISQUE DE CONTENIR DES COMBUSTIBLES VOLATILS OU EN SUSPENSION DANS L'AIR OU DES PRODUITS TELS QUE DE L'ESSENCE, DES SOLVANTS, DU DILUANT À PEINTURE, DES PARTICULES DE POUSSIÈRE OU DES PRODUITS CHIMIQUES INCONNUS.

L'ÉTAT DE CALIFORNIE EXIGE QUE L'AVERTISSEMENT SUIVANT SOIT FOURNI :

AVERTISSEMENT : Les sous-produits de combustion émis lors de l'utilisation de cet appareil contiennent du monoxyde de carbone, un produit chimique reconnu par l'état de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales (ou autres dommages au système reproducteur).

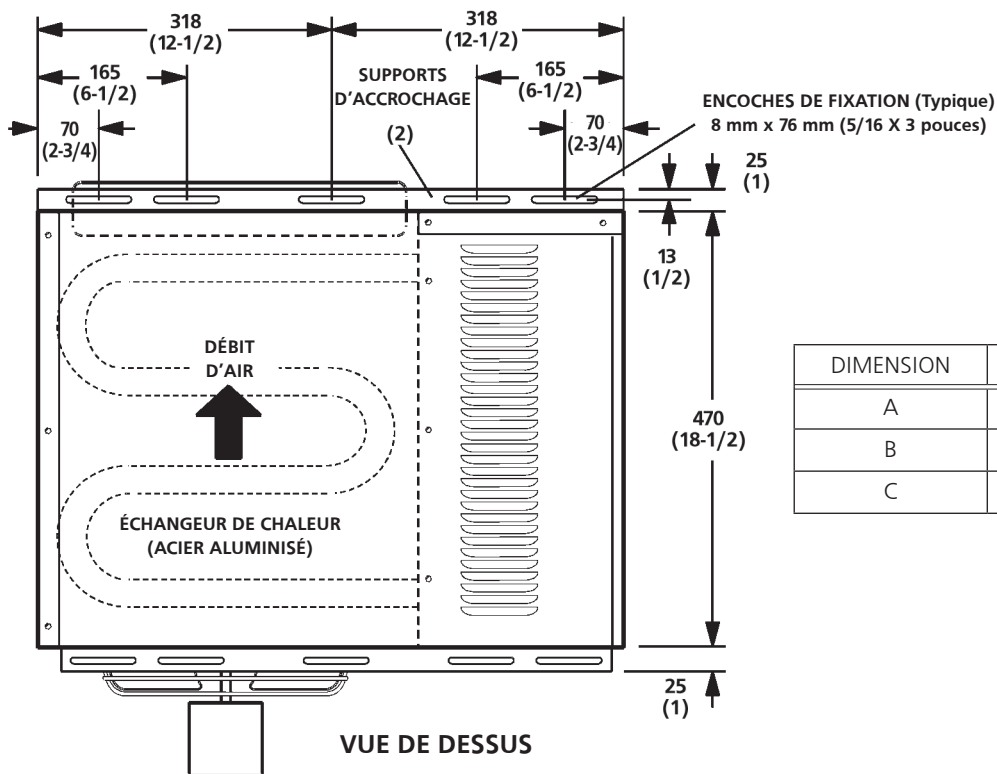
AVERTISSEMENT : Cet appareil contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres dommages au système reproducteur. **Lavez-vous les mains après la manipulation.**

TABLE DES MATIÈRES

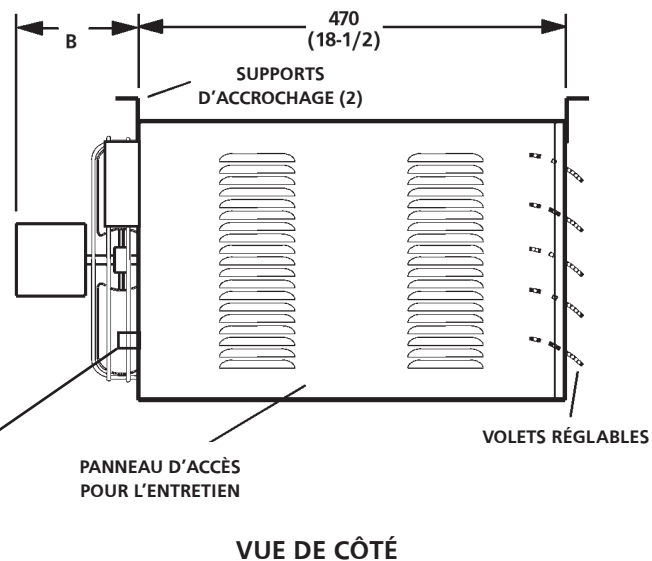
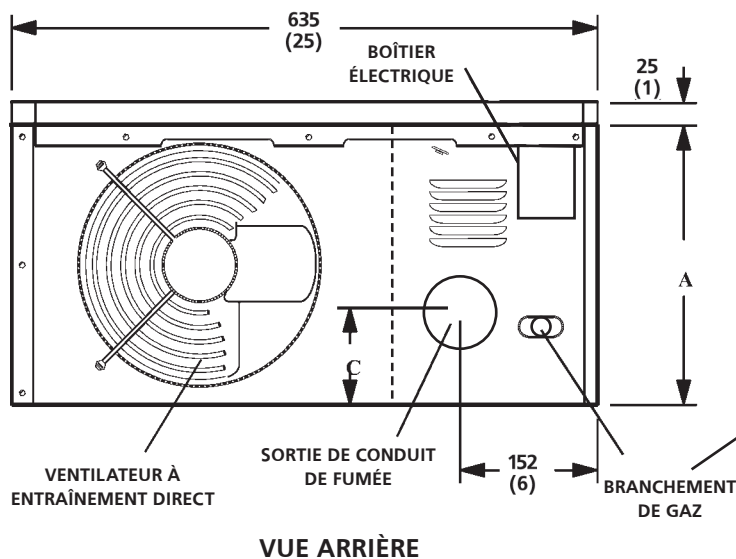
DIMENSIONS DE L'UNITÉ	F-3
EXPÉDITION	F-4
VENTILATION - RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES ET EXIGENCES	F-4
VENTILATION VERTICALE - RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL	F-4
VENTILATION HORIZONTALE - GÉNÉRAL	F-5
VENTILATION HORIZONTALE - COMMERCIAL	F-5
VENTILATION HORIZONTALE - RÉSIDENTIEL	F-5 - 6
VENTILATION - CHEMINÉE EN MAÇONNERIE	F-6
DÉPOSE DE L'UNITÉ D'UNE CHEMINÉE ORDINAIRE	F-7
LISTE DES PIÈCES	F-8
GARANTIE	F-10

DIMENSIONS DE L'UNITÉ POUR MHU50/MHU80 ET HSU 50/HSU 80

(N-GAZ NATUREL, P-PROPANE)



DIMENSION	50	80
A	305 (12)	432 (17)
B	140 (5-1/2)	165 (6-1/2)
C	108 (4-1/4)	171 (6-3/4)



DÉMARRAGE ET LISTE DE CONTRÔLE DE PERFORMANCE

Nom du travail : _____ Travail n° : _____ Date : _____
 Lieu du travail : _____ Ville : _____ État/Province : _____
 Installateur : _____ Ville : _____ État/Province : _____
 N° de modèle de l'unité : _____ N° de série : _____ Technicien de maintenance : _____

Branchements électriques. Serrés ? _____ Raccordements des conduits de fumée. Serrés ? _____
 Tension d'alimentation _____ Fonctionnement de la temporisation du ventilateur. Vérifié ? _____
 Branchements des conduites de gaz et test de fuite réalisé ? _____ THERMOSTAT
 Courant du moteur (A) _____ Étalonné ? _____
 Entrée de l'unité calorifique (BTU) du four _____ Anticipateur de chaleur. Correctement réglé ? _____
 Pression de ligne _____ Niveau ? _____
 Pression du collecteur w.c. _____

EXPÉDITION

Le kit de ventilation de l'appareil de chauffage est livré complet, avec tous les composants nécessaires. Vérifiez bien l'état des composants. Le receveur doit contacter le dernier transporteur immédiatement si des dégâts dus au transport ont été constatés.

VENTILATION

A – RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES ET EXIGENCES

REMARQUE : L'évent est un passage vertical ou presque vertical utilisé pour acheminer les gaz du conduit de fumée d'un appareil ou de son conduit de raccordement dans l'air extérieur. Le conduit de raccordement de l'évent est le tuyau ou le conduit qui connecte un appareil utilisant le gaz combustible à un événement ou à une cheminée.

Les appareils de chauffage autonomes doivent être ventilés en conformité avec tous les codes locaux ou les exigences des services publics locaux, les normes actuelles de la réglementation des organismes National Fuel Gas Code (États-Unis), ANSI Z223.1 ou le code d'installation du gaz naturel et du propane (Canada) CSA B149.1 et les instructions suivantes.

Une transition en métal estampillé/extrudé est fournie avec cette unité certifiée. Elle ne doit pas être modifiée ou altérée et doit être installée à la sortie de l'ensemble ventilateur soufflant à tirage induit avant de procéder à l'installation de l'évent ou du conduit de raccordement de l'évent. Le non-respect de cette condition entraînera l'annulation de la certification de l'unité par les organismes d'approbation. Tous les raccords doivent être sécurisés avec au moins deux vis résistantes à la corrosion. Tous les raccords doivent être vérifiés comme étant étanches au gaz après l'installation.

TABLEAU 2
LONGUEURS MAXIMUM D'ÉVÉNEMENTS DES
VENTILATIONS HORIZONTALES

Nombre de coudes	pi.	m
1	20	6,1
2	15	4,6
3	10	3,0
4	5	1,5

La longueur maximum du conduit de raccordement de l'évent ne doit pas dépasser 30 pi (9,1 m).

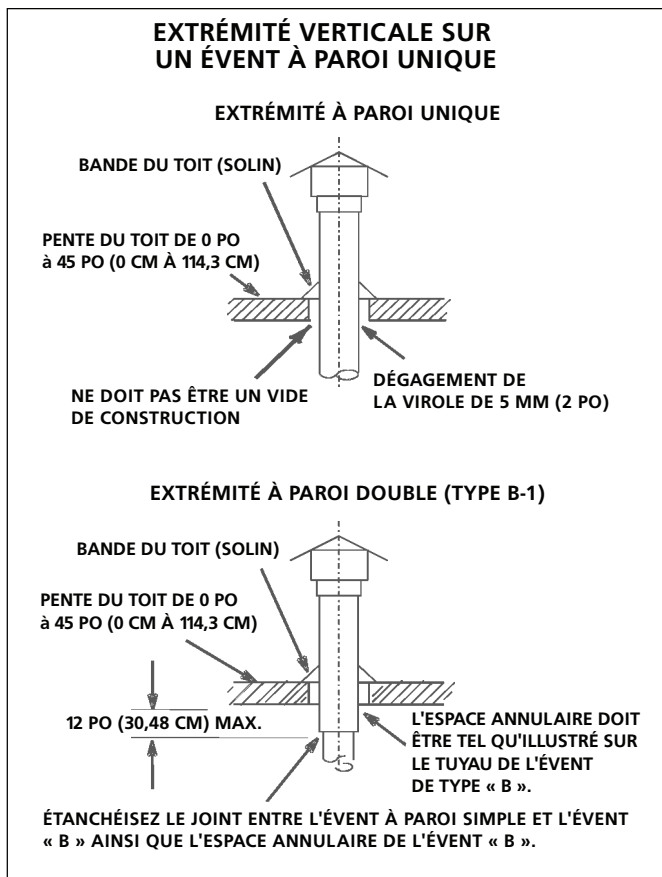
B - VENTILATIONS VERTICALES UTILISANT DES TUYAUX D'ÉVÉNEMENTS MÉTALLIQUES – INSTALLATIONS COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

Les appareils de chauffage autonomes compacts MHU/HSU sont répertoriés dans la catégorie I des appareils pour installations verticales de ventilation.

1. Les appareils de chauffage autonomes/utilitaires MHU/HSU doivent être utilisés avec des cheminées approuvées NFPA ou ANSI, des événements à gaz type B-1 répertoriés UL, un tuyau métallique à paroi unique ou avec un système de doublage de cheminée répertorié pour la ventilation des gaz le cas échéant,

ainsi que les modifications et les restrictions indiquées à la **figure 2**. Matériaux d'évent mural à joint unique conformément à la section **A - Recommandations générales et exigences**.

2. Le conduit de raccordement de l'évent doit être de 76 mm (3 po) de diamètre sur 50 unités. Dans tous les cas, une pièce de transition du conduit de fumée (fournie) est nécessaire pour s'adapter sur l'ensemble de la sortie à tirage induit sur l'appareil.
3. Maintenez la longueur du conduit de raccordement de l'évent aussi courte que possible avec un nombre minimum de coudes. Référez-vous aux normes des organismes National Fuel Gas Code (États-Unis), ANSI Z223.1 ou au code d'installation du gaz naturel et du propane (Canada) CSA B149.1 pour une ventilation maximum et pour les longueurs du conduit de raccordement de l'évent. La longueur horizontale du conduit de raccordement du ventilateur soufflant à tirage induit à la cheminée/l'évent ne doit pas dépasser les valeurs indiquées dans le **tableau 2**.
4. Lorsque la longueur d'un événement mural à paroi unique, y compris les coudes, dépasse 1,5 m (5 pieds), l'évent doit être isolé sur toute sa longueur avec un isolant en fibre de verre de densité d'isolation de 3,81 cm (1-1/2#) à revêtement métallique d'épaisseur minimum de 1,3 cm (1/2 po). Si un événement mural à paroi unique est utilisé dans une zone non chauffée, il doit être isolé. Le non-respect de cette condition entraîne la condensation des gaz du conduit de fumée.
5. L'unité peut-être munie d'une ventilation verticale comme un seul appareil ou comme un événement commun avec d'autres appareils d'utilisation du gaz. Dans les situations de ventilation commune, les conduits de raccordement pour d'autres appareils doivent maintenir une séparation verticale de 100 mm (4 po) entre les conduits de raccordement. Référez-vous aux tables pour la ventilation commune des organismes National Fuel Gas Code (États-Unis), ANSI Z223.1 ou au code d'installation du gaz naturel et du propane (Canada) CSA B149.1 pour la taille correcte de l'évent.
6. Le dégagement autour des matériaux combustibles est de 152 mm (6 po) pour le matériau d'un événement mural à paroi unique sauf dans le cas où un manchon d'emboîtement recommandé (virole) est utilisé. Le dégagement autour des matériaux combustibles pour les événements ou les cheminées construites en usine de type B-1 est fonction des instructions du fabricant.
7. Le conduit de raccordement de l'évent doit être supporté sans déformations ni fléchissements. Les événements verticaux doivent être supportés conformément à leur classification et aux instructions des fabricants. Toutes les longueurs de conduit pour un raccordement horizontal doivent avoir une pente jusqu'à la partie de la ventilation verticale d'au moins 1 mm pour 50 mm (1/4 de pouce par pied).
8. Tous les événements verticaux de type B-1, événements muraux à paroi unique ou systèmes de doublage de cheminée recommandés doivent être terminés par un bouchon de dégazage ou un ensemble en toiture recommandé.
9. L'évent doit dépasser d'au moins 1 m (3 pi) au-dessus du point le plus élevé là où il passe à travers le toit d'un bâtiment et d'au moins 0,6 m (2 pi) plus haut que toute partie d'un bâtiment à une distance horizontale de 3,05 m (10 pi), sauf indication contraire spécifiée par les normes des organismes National Fuel Gas Code (États-Unis), ANSI Z223.1 ou par le code d'installation du gaz naturel et du propane (Canada) CSA B149. L'évent doit dépasser d'au moins 1,6 m (5 pi) au-dessus du plus haut col du conduit de fumée des équipements connectés.



C - VENTILATION HORIZONTALE - GÉNÉRAL

En raison de modifications apportées aux normes Z83-8 2009 CSA2.6-2009, l'utilisation d'un événement mural à paroi unique n'est plus autorisée comme un matériel adéquat lorsque la mise à l'air libre est horizontale. Cette modification couvre à la fois les installations résidentielles et commerciales. Toutes les unités à ventilation horizontale fabriquées après juillet 2011 doivent être ventilées comme un appareil de chauffage autonome/utilitaire de catégorie III, conformément à la norme UL 1738 et ULC 5636.

Une ventilation commune n'est pas autorisée lorsque l'appareil de chauffage autonome à une ventilation horizontale.

La longueur minimum de ventilation horizontale est de 914 mm (trois pieds).

1. Si possible, ne terminez pas la ventilation horizontale à travers un mur qui est exposé aux vents dominants. L'exposition à des vents excessifs peut affecter les performances de l'unité.
2. La terminaison de l'événement doit être libre de toutes obstructions et à au moins 306 mm (12 po) au-dessus du niveau du sol et du niveau de hauteur de neige maximum.
3. Ne faites pas se terminer l'événement directement sous les avant-toits ou au-dessus d'une allée passante ou toute autre zone où des gouttes dues à de la condensation peuvent être gênantes et peuvent provoquer des taches. Évitez les fenêtres où la vapeur peut entraîner la formation de buée ou une accumulation de glace.
4. Dans le cas d'une ventilation horizontale, un dégagement minimum de la terminaison par rapport aux portes, fenêtres, entrées d'air par gravité, compteur de gaz ou électrique, régulateurs et équipements de secours est de 1,2 m (4 pi) pour

des installations aux États-Unis. Référez-vous à la norme NFPA 54/ANSI Z223.1 aux États-Unis et code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 et B149.2 au Canada ou aux autorités ayant juridiction locale. Au Canada, l'orifice de la terminaison de l'événement doit avoir un minimum de dégagement horizontal de 1,8 m (6 pi) à partir des compteurs de gaz et électriques et des dispositifs de décharge comme spécifié dans la norme canadienne B149.1, code d'installation du gaz naturel.

5. La terminaison de l'événement doit être au minimum de 1,2 m (4 pi) en dessous ou 1,2 m (4 pi) horizontalement à partir d'événement en sous-face ou d'événement sous les avant-toits.
6. L'événement doit être au minimum à 1,83 m (6 pi) d'un angle intérieur formé par deux murs extérieurs. Si possible, laissez un dégagement de 3 m (10 pi).
7. La terminaison d'événement doit être au minimum de 3 m (10 pi) à partir de toute entrée d'air forcée (comprend les entrées d'air frais pour d'autres appareils, comme un sècheur).
8. Lorsque la terminaison est acheminée à travers un mur extérieur combustible l'événement doit être supporté en utilisant une virole recommandée, procurant un dégagement. Étanchéisez la connexion entre les tuyaux à paroi unique et/ou à double paroi et l'espace annulaire du tuyau à double paroi comme illustré à la figure 2. Le bord intérieur du raccord en T de la terminaison de l'événement doit être à au moins 12 po (30,48 cm) de l'extérieur du mur comme illustré à la figure 3.
9. Pour la ventilation horizontale, le tuyau d'événement doit être supporté avec des cintres situés au maximum à 1 m (3 pi) l'un de l'autre pour empêcher un mouvement après l'installation.

D - VENTILATION HORIZONTALE - COMMERCIAL

1. Les installations horizontales commerciales sont destinées à des bâtiments qui ne sont pas attachés aux espaces de vie. L'événement peut être un matériel d'événement mural à paroi unique installé en fonction des sections

Ventilation A - Recommandations générales et exigences et C - Ventilation horizontale générale et D - Ventilation horizontale - commercial. Référez-vous à la figure 3.

2. Le diamètre du tuyau d'événement pour les installations horizontales commerciales doit être de 76 mm (4 po) sur 50 et 80 unités. Dans tous les cas, une pièce de transition du conduit de fumée (fournie) est nécessaire pour s'adapter sur l'ensemble de la sortie à tirage induit sur l'appareil.
3. Reportez-vous au **tableau 2** pour la longueur maximum du conduit de raccordement de l'événement.
4. Sélectionnez un point de terminaison murale qui maintiendra une pente de 0,64 cm (1/4 po) d'élévation par pied de longueur horizontal du tuyau d'événement. Étanchéisez un événement mural à paroi unique de catégorie III conformément à la section **A - Recommandations générales et exigences.**
5. Pour les événements en pente ascendante vers le haut un raccord en T et un drain des condensats doivent être installés dans les premiers 1,5 m (5 pi) depuis l'unité de chauffage pour protéger l'appareil. Si une conduite flexible de vidange des condensats est utilisée, la ligne de vidange doit inclure une boucle pénétrant dans la structure. Si l'unité est arrêtée pendant une période de temps prolongée et reste exposée à des températures en dessous de zéro, les condensats peuvent geler.

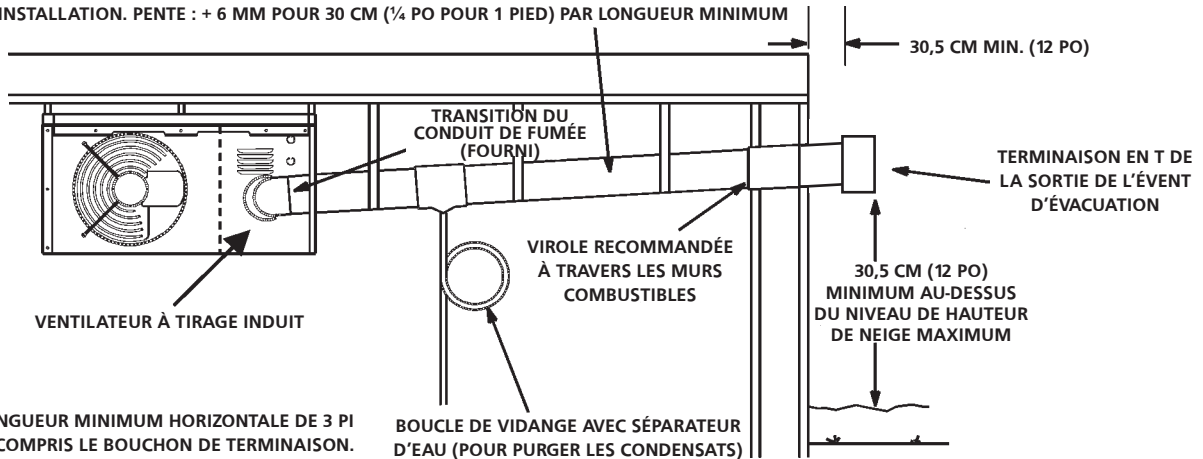
E - VENTILATION HORIZONTALE - RÉSIDENTIEL

1. Pour les installations horizontales résidentielles, ces unités sont certifiées comme des appareils de catégorie III. Évacuation **A - Recommandations générales et exigences et C - Ventilation horizontale générale et E - Ventilation horizontale - résidentiel.** Référez-vous à la figure 6.

PURGE DES CONDENSATS À TRAVERS LE RACCORD EN T, LE TUYAU ET LA BOUCLE DE VIDANGE

PENTE ASCENDANTE SUR ÉVENT HORIZONTAL - INSTALLATION COMMERCIALE

PEUT-ÊTRE - UN ÉVENT SCÉLÉ À PAROI UNIQUE RECOMMANDÉ EN CATÉGORIE III CONFORMÉMENT À CES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. PENTE : + 6 MM POUR 30 CM (¼ PO POUR 1 PIED) PAR LONGUEUR MINIMUM



REMARQUE - LONGUEUR MINIMUM HORIZONTALE DE 3 PI (914 MM), NON COMPRIS LE BOUCHON DE TERMINAISON. REPORTEZ-VOUS AU TABLEAU 2 POUR LA LONGUEUR MAXIMALE ET LE NOMBRE DE COUDES.

VENTILATION COMMUNE PAS AUTORISÉE AVEC LES APPAREILS DE CHAUFFAGE AUTONOMES/UTILITAIRES À VENTILATION HORIZONTALE.

FIGURE 3

- Le diamètre du tuyau d'évent pour les installations horizontales résidentielles doit être de 100 mm (4 po) sur 50 et 80 unités. Une transition d'évent standard est nécessaire au niveau de l'unité en plus de la transition fournie avec l'unité.
- La longueur d'évent maximum est de 1,5 m (5 pi) plus un raccord coudé à 90°. La longueur minimum est de 0,91 m (3 pi).
- L'évent doit maintenir une pente de 0,635 cm (1/4 po) d'élévation par pied en direction de la terminaison.
- L'évent horizontal doit se terminer dans un raccord en T de 100 mm (4 po) de catégorie III (raccord en T n° 9490).

F – VENTILATION UTILISANT CHEMINÉE DE MAÇONNERIE

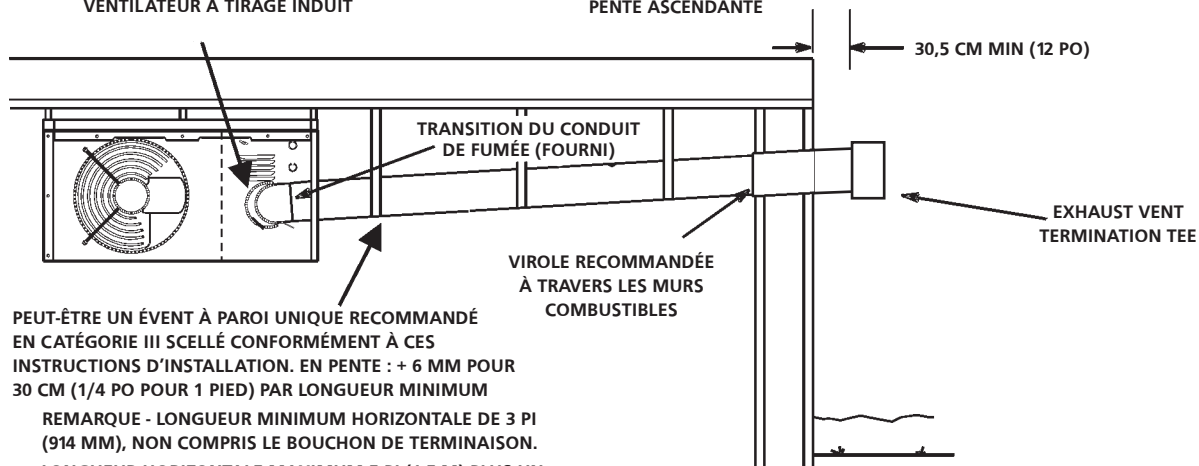
Les conditions supplémentaires suivantes s'appliquent lorsqu'une cheminée de maçonnerie chemisée est utilisée pour purger le boîtier compact du chauffage.

- Les cheminées en maçonnerie utilisées pour la ventilation des appareils de chauffage autonomes de catégorie I doivent être soit carrelées ou chemisées avec un système de chemise métallique recommandé ou une ventilation de gaz dédiée. Les cheminées en maçonnerie non chemisées sont interdites. Un appareil de catégorie I ne doit jamais être raccordé à une cheminée qui est utilisée pour un appareil à combustible solide. Si un conduit de fumée de la cheminée d'un foyer est utilisé pour la ventilation de cet appareil, l'ouverture de la cheminée doit être scellée de façon permanente.
- Un appareil de chauffage autonome assisté par un ventilateur peut être généralement ventilé dans une cheminée de maçonnerie existante et chemisée dans le cas où :
 - La cheminée sert actuellement au moins un appareil équipé d'une hotte de tirage.

VENTILATION HORIZONTALE - INSTALLATION RÉSIDENTIELLE

VENTILATEUR À TIRAGE INDUIT

PENTE ASCENDANTE



PEUT-ÊTRE UN ÉVENT À PAROI UNIQUE RECOMMANDÉ EN CATÉGORIE III SCÉLÉ CONFORMÉMENT À CES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. EN PENTE : + 6 MM POUR 30 CM (1/4 PO POUR 1 PIED) PAR LONGUEUR MINIMUM

REMARQUE - LONGUEUR MINIMUM HORIZONTALE DE 3 PI (914 MM), NON COMPRIS LE BOUCHON DE TERMINAISON. LONGUEUR HORIZONTALE MAXIMUM 5 PI (1,5 M) PLUS UN RACCORD COUDÉ À 90°.

VENTILATION COMMUNE PAS AUTORISÉE AVEC LES APPAREILS DE CHAUFFAGE AUTONOMES/UTILITAIRES À VENTILATION HORIZONTALE.

FIGURE 6

- Le conduit de raccordement de l'évent et la cheminée sont dimensionnés conformément aux tables des organismes National Fuel Gas Code (États-Unis), ANSI Z223.1 ou au code d'installation du gaz naturel et du propane (Canada) CSA B149.1.

IMPORTANT : la ventilation d'un seul appareil de chauffage autonome assisté par ventilateur dans une cheminée de maçonnerie carrelée intérieurement (mur intérieur ou extérieur) est interdite. La cheminée doit d'abord être chemisée avec une ventilation de type B 1 ou un par système de doublage d'évent mural à paroi unique flexible de taille conforme aux tables de ventilation de la (États-Unis) National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 ou au code d'installation du gaz naturel et du propane (Canada) CSA B149.1.

3. Un évent ou une chemise de cheminée de maçonnerie de type B-1 doit se terminer au-dessus de la surface du toit avec un chapeau autorisé ou un ensemble de toit autorisé conformément aux termes de leurs recommandations respectives et aux instructions du fabricant de l'évent.
4. N'installez pas de registre de tirage manuel, de régulateur de tirage barométrique ou de restriction de conduit de fumée entre l'appareil de chauffage autonome et la cheminée.
5. Si un évent à double paroi de type B-1 est utilisé à l'intérieur d'une cheminée, aucun autre appareil ne peut être ventilé dans la cheminée. La paroi extérieure du tuyau d'évent de type B-1 ne doit pas être exposée aux produits de combustion.
6. L'isolement pour le tuyau d'évent flexible doit être encapsulé dans un manchon en fibre de verre recommandé par le fabricant du tuyau flexible de ventilation.
7. L'espace entre la chemise et le mur de la cheminée mur ne doit pas être isolé avec des paillettes de mica ou tout autre matériau isolant granulaire en vrac.
8. Si la ventilation de type B 1 ou le tuyau de ventilation flexible isolé ne peut pas être utilisé comme chemise, la cheminée doit être reconstruite pour accueillir l'une de ces méthodes ou une autre méthode approuvée doit être trouvée pour ventiler l'appareil. Lorsque l'inspection révèle qu'une cheminée actuelle n'est pas sans danger pour l'usage auquel elle est destinée, elle doit être reconstruite pour être rendue conforme aux normes reconnues à l'échelle nationale, chemisée ou rechemisée avec des matériaux adaptés ou remplacée avec une ventilation de gaz ou une cheminée adaptée pour la ventilation des appareils de chauffage autonomes. Le passage de la cheminée doit être vérifié périodiquement pour s'assurer qu'il est propre et exempt d'obstructions.

G – DÉPOSE DE L'UNITÉ DE VENTILATION COMMUNE

Dans le cas où un appareil de chauffage autonome existant est supprimé d'un système de ventilation commun avec des appareils à gaz, le système de ventilation est susceptible de devenir trop grand pour ventiler correctement les autres appareils connectés. Le test suivant doit être effectué lorsque chaque appareil est en fonctionnement et que les autres appareils ne sont pas en fonctionnement, tout en restant connectés au système de ventilation. Si le système de ventilation a été mal installé, le système doit être modifié.

1. Obturez toutes les ouvertures inutilisées dans le système de ventilation.

2. Contrôlez visuellement le système de ventilation afin d'obtenir la bonne taille et le bon espacement horizontal. Déterminez qu'il n'y a pas de blocage ou de restriction, de fuite, de corrosion ou d'autres anomalies qui pourraient causer une condition dangereuse.
3. Si possible, fermez toutes les portes et les fenêtres et toutes les portes entre le secteur dans lequel se trouvent les appareils restant connectés au système de ventilation commun et les autres parties du bâtiment. Mettez en marche les sèche-linges et les appareils non connectés au système de ventilation. Mettez en marche tous les ventilateurs d'extraction, tels que les hottes de cuisinière et les extractions d'air de salle de bains, de sorte qu'ils puissent fonctionner à la vitesse maximum. Ne faites pas fonctionner un ventilateur d'air pour l'été. Fermez les volets des cheminées.
4. Suivez les instructions d'allumage. Placez l'appareil en cours d'inspection en fonctionnement. Réglez le thermostat pour que l'appareil fonctionne en continu.
5. Testez les émanations au niveau de l'ouverture de décharge de la hotte d'extraction après cinq minutes de fonctionnement du brûleur principal. Utilisez la flamme d'une allumette ou d'une bougie ou la fumée d'une cigarette, un cigare ou une pipe.
6. Après avoir déterminé que chaque appareil restant connecté au système de commun est ventilé correctement lors de l'essai, comme indiqué ci-dessus, remplacez les portes, les fenêtres, ventilateurs d'extraction, volets de cheminée et tout autre appareil utilisant le gaz combustible à leur état antérieur d'utilisation.
7. Si une mauvaise aération est observée au cours de l'une des épreuves ci-dessus, le système de ventilation doit être corrigé. Le système de ventilation doit être redimensionné à la taille minimum, déterminée en utilisant les tables appropriées de l'annexe G dans les normes actuelles des organismes National Fuel Gas Code (États-Unis), ANSI Z223.1 aux États-Unis et la catégorie appropriée I selon les tables de dimensionnement des événements d'appareils au gaz naturel et au propane dans les normes actuelles du code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada.

REMARQUE : Les codes locaux peuvent se substituer à l'une quelconque des dispositions ci-dessus

GUIDE D'UTILISATION ET MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

MR. HEATER

LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS :

Lisez et observez toutes les instructions. Conservez ces instructions dans un endroit sécuritaire pour vous y référer ultérieurement. Ne permettez pas à quiconque n'ayant pas lu les présentes instructions d'assembler, d'allumer, de régler ou de faire fonctionner l'appareil de chauffage.

HEATSTAR

MHU 50
MHU 80

HSU 50
HSU 80

MODÈLE

MODÈLE

AVERTISSEMENT :

UTILISER UNIQUEMENT LES PIÈCES DE RECHANGE DU FABRICANT. UTILISER D'AUTRES PIÈCES POURRAIT CAUSER DES BLESSURES OU LA MORT. LES PIÈCES DE RECHANGE NE SONT PAS DISPONIBLES DIRECTEMENT AUPRÈS DE L'USINE ET DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.

INFORMATIONS CONCERNANT LES COMMANDES DE PIÈCES DE RECHANGE :

ACHAT : Les accessoires peuvent être achetés chez n'importe quel revendeur local Mr. Heater ou directement à l'usine.

POUR DES INFORMATIONS CONCERNANT LE SERVICE

Veuillez appeler sans frais le 800-251-0001 • www.mrheater.com

Nos heures de bureau sont de 8 h 30 à 17 h, fuseau horaire de l'est, du lundi au vendredi. Veuillez inclure le numéro du modèle, la date d'achat et la description du problème dans toute communication.

GARANTIE LIMITÉE

L'entreprise garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de main-d'œuvre, dans des conditions d'utilisation normale et adéquate, conformément aux instructions de l'entreprise, pour une période de trois ans sur les pièces (limitée) et de 10 ans sur l'échangeur de chaleur, à partir de la date de livraison à l'acheteur. L'entreprise réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits retournés port payé par l'acheteur au fabricant dans la période de un an et jugés par l'entreprise comme présentant des défauts de matériel ou de main-d'œuvre.

Si un article est endommagé ou manquant, appelez notre service de soutien technique au 800-251-0001.

Envoyez toutes les demandes de garantie au service à la clientèle, Mr. Heater, Inc., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135. Incluez votre nom, l'adresse et le numéro de téléphone et aussi les détails concernant la demande. Nous fournir également la date d'achat et le nom et l'adresse du concessionnaire auprès duquel vous avez acheté notre produit.

Ce qui est énoncé ci-dessus constitue la responsabilité totale de l'entreprise. Il n'existe aucune autre garantie, expresse ou tacite. Plus précisément, il n'y a aucune garantie concernant l'adéquation à une utilisation particulière ni aucune garantie concernant la qualité marchande. En aucun cas, l'entreprise ne saura être tenue responsable des retards causés par des défauts, ni des dommages indirects, ni des dépenses encourues sans son consentement écrit, quelle que soit leur nature. Le coût de la réparation ou du remplacement sera le seul recours possible en cas de violation de garantie. Il n'y a aucune garantie contre une transgression de ce genre ni aucune garantie tacite découlant des usages du commerce ou de la façon habituelle d'échanger. La présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été réparé ou modifié par d'autres que le fabricant si cela influe de quelque façon que ce soit sur la condition de l'appareil ou son fonctionnement, selon notre jugement.

Certains États ou provinces ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou subséquents. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus mentionnées ne vous concernent peut-être pas. La présente garantie vous accorde des droits juridiques précis, mais vous pourriez avoir d'autres droits qui varient selon la province ou l'État.

Mr. Heater Inc. se réserve le droit de modifier en tout temps, sans préavis ni obligation, les couleurs, spécifications, accessoires, matériaux et modèles.

Mr. Heater, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 • 216-916-3000

Mr. Heater est une marque déposée de Mr. Heater, Inc.

© 2003, Mr. Heater. Tous droits réservés